

Lifenesia

インドネシア生活をもっと楽しく

SECOM



毎週木曜日発行

FREE

3月3日号

2022 / No.457

広告に関するお問い合わせは

Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2905-4177

MAIL : info@kiuplat.com

WEB : lifenesia.com

週刊ライフネシアより
お得な情報をお届け!

LINE公式アカウントは
こちらから▶



PAGIPAGIPOST

インドネシアビジネスをもっと楽しく

インドネシアニュースを声でお届け!

LINEで音声ニュース配信を始めた
アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!

ニースの
深層

MUI内に隠れたJ・Iテロリスト
不可触な闇の解明が
必要不可欠……6

インドネシア代表アルハン選手、
東京ヴェルディに加入……7

Cover Model

稲葉光丞

在住歴 / 7か月

出身地 / 栃木

一言 / Saya tidak suka
makan pedas

NEX

**NIPPON
EXPRESS**

We Find the Way

日本通運は2022年1月より、
グループブランドシンボルが新しくなりました。

海外も、インドネシア国内も
引越しはNEXへ

NXインドネシア物流株式会社

●ジャカルタ引越センター WISMA KEIAI 3階 ●スラバヤ支店 日本人支店長常駐

引越荷物保管サービス /
定温倉庫(エアコンルーム)での保管



倉庫内は、常に25度程度に保たれており、高温
高湿のインドネシアでの家財お荷物保管がご心
配なおお客様の為の優しいサービスとなります。

お問合せは日本語で▶ **021-4683-4553**

✉ nlil-toiawase@nipponexpress.com

🌐 <https://www.nipponexpress.com/moving/id/>



大切な人と過ごす、最高品質の住まい

日本人家族向け アパートメント オープン ご入居案内中

■希少なファミリー向け 3LDK (127.3㎡～)



導線に配慮した使い勝手のよい、日本式の間取りです。3LDKのお部屋では独立した2つの子供部屋を完備。広々としたリビングと2つのバスルームがあります。

■バリエーション豊富 2LDK (84.6㎡～)



(84.6㎡)

子供部屋のベッドを移動することで、書斎、奥様の趣味の部屋としてもご利用可能。ご夫婦2人で広めに使って頂くことも可能です。



(86.0㎡)

寝室の間仕切りを外すと大きな寝室として使用可能。用途に合わせて部屋のレイアウトが変更できます。



(93.40㎡)

お子様2人分のベッド、机、クローゼットを設置。ご希望により2段ベッド(オプション)への変更も可能です。

家族が安心・安全・快適に暮らせるためのvia almaのこだわり

キッチン



日本式の対面キッチン、広々としたシンクと浄水器付の水栓を完備。手元が隠れる高さでお子様の様子をしながらお料理を楽しめます。

バスルーム



インドネシアでは希少なユニットバスを採用。床が滑りにくく、清潔に保ちます。大容量の浴槽で日本と同じように家族で入浴が楽しめます。



大型鏡が特徴の洗面台は収納スペースが多く、物が多くなりがちな洗面スペースをスッキリ保ちます。

収納



洋服はもちろん、大型のスーツケースやゴルフバックも楽々収納できるウォークインクローゼットは入居者様に好評。

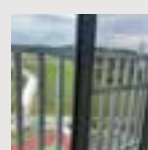


各居室には収納を多く設置しているため、物が多くなりがちな家族でも、余裕を持ってお使い頂けます。

その他の設備



浄水器
各住居に戸別浄水器を設置。居室内全ての蛇口から浄水を提供。



網戸
インドネシアでは希少な網戸付きの窓を全戸室に完備。虫を気にせず換気が出来ます。



インターネット
全戸に2回線設置。どちらかが不安定でも、もう片方がサポートする体制で快適にインターネットが利用できます。

チカラン日本人学校(CJS)に直結



CJSと連携した独自の登下校管理システムで
お子様の登校を見守ります。



チカラン日本人学校(CJS)に直結した専用通学路
施設内にある専用通学路を通して徒歩通学が可能です。施設側のスタッフがお子様をお連れするので、保護者様は送り迎え不要です。



保護者様専用のアプリでお子様の様子を確認可能



施設運営スタッフ&
日系セキュリティスタッフが
CJSまで送迎します

セキュリティ境界フェンス中の
更に防護柵内にあり
車や不審者の侵入を排除



専用通学路のため
直接徒歩通学可能

顔認証システムや
CCTVの画像等で
リアルタイムに先生や
保護者様に共有



徒歩通学のため
保護者様の送り迎えは不要

CJS敷地内にも
校舎までの
専用歩道を完備



イソラスチカラ

椿山荘、箱根小涌園、ワシントンホテルの
藤田観光グループ

短期滞在(1泊～)、長期滞在(3ヶ月～)

住み替えフェア

～期間内に6か月以上の契約を成約されたお客様へ～

1. 選べる生活用品
2. レストラン「SUMIBI」のお食事券
3. バリマッサージご利用券

を、成約特典としてプレゼント致します。
また、ご入居される方をご紹介いただいた場合、
ご紹介者様にも特典があります。

期間：3月1日(火)～5月31日(火)まで

内覧受付中

単身者向け快適サービスアパートメント

スーペリアルーム

デラックスルーム

安心して快適に過ごすことができる施設やサービスをご用意



〈 快適に過ごせる館内設備 〉

最上階に露天風呂付大浴場、ジム、
クラブラウンジ、ランドリーあり。
仕事で疲れた体を癒せる環境



〈 全室キッチン・家電付き 〉

生活に必要な家具・家電一式備わって
いるので入居したその日から
生活できる
また、自室で料理や洗濯も可

〈 客室内備品 〉

WiFi(無料)、LANポート、テレビ(50型)、洗濯機(デラックスルーム、
エグゼクティブルーム) 冷蔵庫、電子レンジ、電気ケトル、空気清浄機、
調理器具、食器類、ウォーターサーバー(長期滞在のみ)、セキュリティ
ボックス、アイロン、アイロン台、ハンガー、ドライヤー



〈 24時間日本語対応 〉

カスタマーサービス全て日本語で対応。
近隣の日本食レストランへのデリバリー
オーダーもフロントで対応
現地の言葉がわからなくても安心



〈 日本食レストラン(SUMIBI) 〉

ランチ、ディナー営業。こだわりの料理を
SUMIBIならではのアレンジで提供

ランチ 11:00～14:30 (LO.14:00)

ディナー 17:00～close

※営業時間は変更になる場合がございます

お問合せ ☎ 021-8061-5707



〈 近隣施設 〉

- ・ドライビングレンジ徒歩3分
- ・シティーウォークへ徒歩約5分
- ・病院や日系スーパー徒歩圏内
- ・リッポーチカラ内無料送迎サービス、自転車貸し出しサービスあり



アクセス

ジャカルタチカンベック高速道路
「西チカラ内C.C.」より車で約15分

住所

Jl. Kemang Boulevard Kav.07,
Lippo Cikarang, Bekasi

お問い合わせ先

PT. FUJITA KANKO INDONESIA

担当者名：尾形

電話：021-5081-3001(代表)
021-5081-3014(セールス直通)

E-mail: info@isoras-sa.com

ホームページ: <https://isoras-sa.com>

オンライン内覧の問い合わせはこちらから▶



日本のおもてなしとインドネシアの寛ぎで 皆様をお迎えいたします

家族向け新棟Tower3
即入居可、ご見学受付中

Tower 1

Tower 2

Tower 3

商業棟

安心の
日系運営
& 施工

フルサービス・ワンストップのサービスアパートメント

単身者・家族向けの安心安全のお住まいや、
出張者向けの便利な滞在先として、様々なニーズにお応え致します

Premier (42m²) Tower 1



42㎡角部屋でゆったりとした空間に
キッチン・洗濯機・バスタブが備え付け。
単身での長期滞在に最適です。



J type (バルコニー含め59m²) Tower3

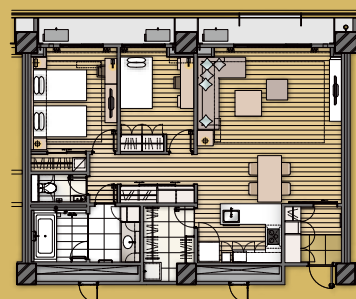


単身や夫婦、小さなお子様のいる
家族向けの客室は、コの字型の
キッチンカウンターと各所の豊富な
収納で便利なお部屋。



I type (バルコニー含め119m²) Tower3

家族向け、2ベッドタイプ。広いリビングや対面式オープンキッチン
など、家族の団欒を育む間取りとなっています。



全棟共通の部屋設備：主要家具一式、テレビ、エアコン、冷蔵庫、電子レンジ、ウォーターサーバー、洗濯乾燥機、キッチン、バスタブ等 ※お部屋タイプにより異なります。

共有施設・サービス (Tower1、2、3共通)

様々なエクササイズで
健康維持



◆ ジム (Tower1,3)

日本式の大浴場
(サウナ、水風呂つき)



◆ サウナ・大浴場 (半露天風呂あり)

乳幼児向けと児童向けの
スペースにはおもちゃや絵本を用意



◆ キッズルーム

日焼けを気にせず、
雨の日や夜遅くまで利用可 (浄水提供)



◆ 屋内25mプール (KIDSプール併設)

- ◆ 屋外プール
- ◆ プレイグラウンド (芝生)
- ◆ キッズグラウンド (遊具)
- ◆ ジョギングコース
- ◆ テニスコート
- ◆ BBQ場
- ◆ ラウンジ
- ◆ ビジネスセンター・会議室
- ◆ 日系警備会社による24時間警備
- ◆ 24時間日本語対応可
- ◆ 日中は日本人スタッフが常駐

充実の敷地内テナント

日本食レストラン



マッサージ&スパ



イタリア料理



ヘアサロン



日本食スーパー



シュミレーションゴルフ



雑貨店



AXIA Golf Studio

ベーカリー



日系クリニック



カフェ



日系銀行



AXIAへ御入居をお考えの皆様へ、無料宿泊体験サービスをご案内

ミドルステイプラン

～中期ご滞在(14泊以上の連泊)のお客様へ特別価格にてご提供～



AXIA公式インスタはじめました
@axia_south_cikarang_official

☎ 021-2808-5001 ✉ reservation@ttl.co.id

Jl. Pajajaran No.7, Sukaresmi, Cikarang Sel., Bekasi, Jawa Barat 17550

お気軽に日本語でお問い合わせください。お問い合わせはこちらのQRコードから→



さまざまなワークスタイルへの想いに
私たちがお応えします。

TASKalfa 4053ci



ECOSYS M8130cidn



ECOSYS M3860idn



KYOCERA
Net
Policy
Manager

京セラのNet Policy Manager

複合機・プリンターを効率的に管理・運用しながら、高セキュリティとコスト削減を実現する統合認証システムです。

特長

1 【セキュアプリント】

IDカードを利用した確実なユーザー認証
／プリント&フォロー／ジョブの削減／ロ
グの保存／強制停止／特定ユーザーの印
刷禁止／ダイレクトプリントの管理

特長

2 【マルチベンダー】

他社出力機に対応（TCP/IP
ポートを使ったネットワーク出力
機器に対応）／プリンタードライ
バーはそのまま

特長

3 【複合機連携】

Send to Me／パネルカスタ
マイズ／コピー・プリントの制
限（クォータ設定）／複合機の
機能制限

特長

4 【管理機能】

WEBブラウザを使った
管理画面／集計レポー
ト／プリンター・複合機
の状態監視

 **KYOCERA**
京セラドキュメントソリューションズ

【レンタル・販売】 **PT. KOMINDO BIZOLUSI** Premier Distributor in Indonesia

Visit our showroom & Office: Jl. Musi No. 28 Jakarta Website: www.kyocera.id

Tel : **021-351-4200**

Fax : +62 21 351 4201

Email: asutanto@komindo.biz 担当: アンドリュー (英語・インドネシア語)

 **Ecosys**[®]



Contents

06	ニュースの深層	MUI内に隠れた JIテロリスト 不可触な闇の解明が 必要不可欠
07	トレンドニュース	JETエクスプレスが 営業終了 好調な配送業界の 熾烈な戦い
22	南緯6度の美食倶楽部	ホテル内の本格居酒屋で 一献。注目すべきは 圧巻のお酒リスト。 Sumō-ji

ニュース	06	ニュースの深層
ニュース	07	トレンドニュース
ニュース	07	インドネシアローカルニュース
ライフスタイル	20	イベント・ワークショップ&習い事
グルメ	22	南緯6度の美食倶楽部
グルメ	26	我が家の食卓

LINE公式アカウントの登録はこちら▼
**お役立ち情報
随時配信中!**

祝 友だち登録5,000人突破

広告に関するお問い合わせは
Contact us : PT. KiuPlat Media

TEL : 021-2709-5440/3 MAIL : info@kiuplat.com
担当 : 豊澤、伊東
発行所 : PT Kiu Plat Indonesia Number : 2527 -7626

ジャカルタ、チカラン、バリで26年

KYOAI MEDICAL SERVICES
"Care from the Heart"

**これからずっと
日本人の健康管理を
お手伝いします**

～共愛メディカルより日本人の皆様へご案内～

PCR検査、抗原検査、1回無料!

無料開催期間: 1月下旬より実施中～3月10日(木)

※十分な量の検査キットをご用意しておりますが期間中でも専用キットがなくなり次第、終了する場合がございます。

対象	場所	費用
日本国民及びその家族 ※家族構成については一親等以内かつ 外国人を含む。 ※当日は必ずパスポートをお持ちください。	すべての共愛メディカルサービス	日本大使館より支払われます

ご希望の方は必ずメールか電話でご予約ください ☎ 0812-1363-3437 ✉ daisuke.sls@kyoaihealthcare.com

共愛メディカル・サービス
地図 B-a-2

各種診療、COVID-19検査に関するの
お問い合わせは下記番号まで
お気軽にお問い合わせください。

☎ **021-5790-5850**
(日本語専用ダイヤル)

✉ info@kyoaihealthcare.com

**WEBからも
ご確認頂けます**

J Trust ONE
インドネシア最高峰の普通預金(ルピア)

3.88% (年利/税引前)
*2022年2月現在

更に、JIC会員カードご提示で
0.2% (年利/税引前)

= 4.08% (年利/税引前)

5万円ルピア以上お預入れいただいたお客さまには、プライオリティカードを発行

空港ラウンジのご利用
最大1千万ルピアのお引出し/日が可能

- JIC個人会員証もしくはJIC-じゃかるた新築会員カードをご提示下さい
- 本キャンペーンは会員証の有効期限内に有効
- 法人口座・個人口座に対象

ASK **1500 615**
www.jtrustbank.co.id

日本語窓口
(021) 2926 1111 (内線電話 3755)
お問い合わせ受付時間平日 09:00-17:00 ※12:00-13:00を除く

link@jtrustbank.co.id



深層

ニュースの
インドネシアを
独自の視点で解説

MUI内に隠れたJIIテロリスト 不可触な闇の解明が 必要不可欠

執筆：大塚 智彦（フリーランス）

1957年生、毎日新聞ジャカルタ支局長、産経新聞シンガポール支局長などを
経て2016年からフリーに。月刊誌やネット版
ニュースウィーク、JBPress、現代ビジネス、
東洋経済オンライン、Japan in depth などに
インドネシアや東南アジア情勢を執筆。
ジャカルタ在住。

コロナ感染拡大防止対策に懸
命のジョコ・ウィドド政権に再び
頭の痛い問題が起きた。国際テロ
組織アルカイダと関連があると
されるインドネシアのイスラム教
テロ組織である「ジエマ・イスラミ
ア（JII）」のメンバーを逮捕した
ところ、それが「イスラム聖職者
（ウラマー）評議会（MUI）」の地
方役員だったことが判明したの
だ。MUIはイスラム指導者によ
る権威ある組織でマアルフ・アミ
ン副大統領はMUI議長経験者
でもある。

2月9日、スマトラ島ジャンビ
州ベンクルで国家警察対テロ特殊
部隊「デンスス88」がJIIメンバ
ー3人をテロ関連法違反容疑など
で逮捕した。ところがこのうちの
2人がMUIベンクル支部役員
だったことが判明した。

MUIを巡っては2021年11
月にMUIの上級学者がJIIの
資金調達に関連していた容疑で
逮捕されている。

こうした事例からJIIが宗教
団体や政党などに組織的に浸透
してシンパやメンバーを「洗脳」し
て組織拡大を画策しているとし
てMUIは会員に再び警戒を呼
びかける事態になっている。

MUIはインドネシアではイス
ラム指導者による最高組織とし
て「ナフダトール・ウラマ（NU）」
や「ムハマディア」に対しても「格
上」のイスラム指導者による組織

で、その影響力、指導力は極めて
強いとされている。

特にイスラム法学に基づき様々
な見解、勧告、布告である「ファト
ワ」を発出したリイスラム教徒の
食事などの禁忌を定める「ハラ
ル（許されたもの）」や「ハラム（許
されないもの）」の認証をしたりす
る最高位の機関でもあるのだ。

それだけにMUI内のJIIメン
バーの相次ぐ逮捕で明らかになっ
たMUIの実態に、政府も警察
も本格的にメスを入れることが
できない状況となっており、それ
に対して誰も大きく、公に疑問
の声をあげられないところにイン
ドネシアの根強い「不可触（アン
タッチャブル）」の闇が存在する
といえは言い過ぎだろうか。

警察は2月14日にもJIIメン
バーのテロリスト4人を中部ジャ
ワで逮捕しており、インドネシア
各地にJIIが潜伏していること
が明らかになっている。

ジョコ・ウィドド政権はテロ撲
滅を掲げているだけに、まずはM
UIの「闇」解明に本腰を入れて
臨むことが必要ではないだろう
か。MUIへの発言力、影響力が
あるはずなのに一向に自らの指導
力を発揮しないマアルフ副大統
領に気兼ねすることなく。

※本コラムは筆者の個人的見解を示すも
のであり、PT KindPat Media社の公式見
解を反映しているものではありません。

工場の床塗装

染料めQテクノロジー補修に最適!

工程表 独自のナノ密着技術

SOMAY-Q 床塗装

STEP 1 下地処理 → STEP 2 塗装 → 完了!

定番色10色 / 特別色対応可

✓直塗りOK! 貴社スタッフでも対応可能
✓メンテ補修もタッチアップで簡単

「密着!! 油まみれでも」
YouTube開設動画あります!

YouTubeチャンネル: PT. GSI Creos Indonesia

ものづくりの原点! /

プラモデルと模型用塗料、ツール販売
プラモデルとミスターホビー塗料&ツール



注文方法

Eメール受領→商品リスト送付→
ご注文→お客様ご勤務先に配送
（弊社定期便にて/一部地域送料別途）

問い合わせ先

info@creos.co.id
山口 または Febianita (Ms) 宛

お気軽に問い合わせください

PT. GSI Creos Indonesia

info@creos.co.id

☎ 0811-9424-268
（山口/日本語）

☎ 0822-7929-7537
（Rahmad/インドネシア語）

インドネシア生活にかかせない /

週刊Lifenesia



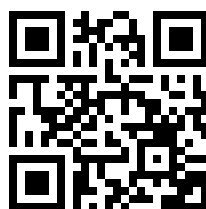
毎週木曜発行

配布箇所970か所以上!

【主な配布箇所】

- 日本食スーパー(Papaya)
- レストラン
- サービスアパートメントロビー
- オフィスや工業団地 等

ジャカルタ市内であれば
ご自宅配送も承っています。
こちらのQRコードより
お申込みください。



毎週最新の生活情報を掲載。

ぜひお手に取ってください! lifenesia

MORESCO

切削油

あらゆる水溶性・
油性切削油の
ご用命は
モレスコまで!

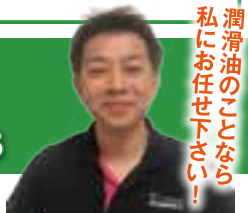
PT. MORESCO INDONESIA

販売オフィス(ジャカルタ)

製造工場(チカンベック)

TEL:021-2911-9037 TEL:0264-837-1245

☎ 0812-9927-8089(宇佐見) ☒ usami@moresco.co.id



潤滑油のことなら
私にお任せ下さい!

INDONESIA NEWS

週刊ライフネシア 今週のインドネシアニュース

トレンドニュース

【経済・インドネシア企業】
J&Tエクスプレスが営業終了
好調な配送業界の熾烈な戦い

コロナ禍におけるeコマースの発展とともに急成長した配送業界から、ひとつの企業が突然撤退を発表し驚きが走っている。好調な配送業界でビジネス競争が激化している。

2月18日、配送会社J&Tエクスプレスが同月末をもって営業を終了すると発表した。J&Tエクスプレスは2015年に国内2拠点から事業を開始し、翌年には支店を7倍に拡大。現在までにジャワ島外を含む国内60都市に拠点を順調に拡大していた。撤退理由については明らかにされていないが、コロナ禍で市場規模を拡大していた配送業界からの撤退に、驚きが走っている。

サブライチエーションインドネシア（SCI）のステイジャディ会長によると、同国の配送業界は、市場の約80%は7社（ポストインドネシア、J&Tエクスプレス、JNEエクスプレス、シンチュパットエクスプレス、アンタルアジャ、ワハナエクスプレス、TIKI）によって支配されている。残りの20%の市場シェアを、60社を超える企業が奪い合っている。それでもまだ、国内配送および海外輸送を合わせた市場規模が320兆ルピアを超え、今後3〜5年は年平均で30%成長すると見込まれている。配送業界は、利益が大きく魅力的なビジネスであるといえ、新規参入企業が多いという。



またインドネシア配送・郵便・物流サービス会社協会（Asperindo）のモハマド会長は、以前は配送業界に依存していたeコマース企業が、今は独自の配送機能を持つようになっており、配送業界における競争レベルは益々高くなっていると述べている。

政治・社会
イ代表アルハン選手、東京ヴェルディに加入

中部ジャワ州スマランを拠点とするサッカークラブ「PSISSマラン」は2月16日、インドネシア代表で左サイドバックのプラタマルハン選手（20）が、日本のプロサッカークラブ「東京ヴェルディ」へ完全移籍で加入内定したと公式ホームページで発表した。

アルハン選手の移籍発表後、東京ヴェルディのインスタグラムのフォロワー数が瞬く間に増え、18日9時30分（インドネシア西部時間）時点で29万1000人を達成。東京ヴェルディは、J2リーグでのフォロワー数が1位となった。

またアルハン選手が紹介された投稿には、同日時点で4万7千463件の「いいね」がつき「がんばって！」「インドネシアの誇りです」など応援のメッセージが寄せられた。

アルハン選手は、2020年AFFスズキカップで「最優秀若手選手賞」を受賞している。

政治・社会
大統領、ウクライナ情勢について和平努力を呼びかけ

ジョコウィド（通称ジョコウィ）大統領は2月22日、緊迫するウクライナ情勢について自身のツイッターアカウント経由で声明を発表した。その中でジョコウィ大統領は「人類にとって甚大な被害を回避するためウクライナ危機への対処は慎重に行わなければならない」という点でアントニオ・グテーレス国連事務総長と同意見だ。一刻も早い和平努力が求められており、猶予はない」と述べ、平和的解決を促す姿勢を示した。

この投稿の前日（21日）にもジョコウィ大統領はツイッター経由で「すべての関係者が自制して踏みとどまり、平和に貢献せねばならない。戦争を起こしてはならない」とコメントし、今は新型コロナウイルスによるダメージから世界中が力を合わせて再起すべき時であり、対立や紛争の時ではないはずだと訴えた。

政治・社会
プースター接種済みの入国者の隔離3日に短縮

政府は、プースター接種を受けた外国人を含むすべての帰国・入国者の隔離措置を、3日間に短縮する。隔離3日目にPCR検査を受け、陰性であることが必要となっている。

ルフト・パンジャヤン海事・投資調整相は2月14日、入国後5日目に自主的にPCR検査を受け、健康状態を医療サービス施設に報告することを推奨すると述べた。その後も新規感染者数が減少傾向にあり、ワクチン接種率が向上すれば4月1日から隔離措置を撤廃する可能性も明かした。しかしルフト調整相は「この措置はコロナの感染状況によるものであり、安全であるよう全国民が感染拡大を阻止する責任がある」とコメントしている。

Panasonic

Indoor Air Quality Solution
QUALITY AIR FOR LIFE

パナソニック空気清浄機

ナノイー除菌、はじめよう！
ナノイーはウイルスを抑制。

ナノイー除菌

F-PXU70A
52m² 対応
PM2.5 除去可能

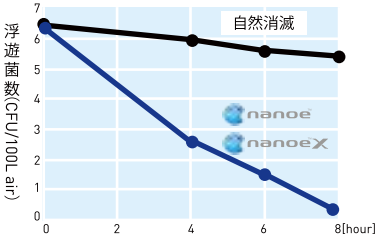
99%以上のウイルスの活動が抑制
※新型コロナウイルスを含んだガゼを3時間において帯電微粒子水にさらしたところ、99%以上のウイルスの活動が抑制
大阪府立大学大学院と共同で実証実験（2020.7）

菌やウイルスへの効果を実証

【ウイルス抑制のメカニズム】



【浮遊菌の除去性能】



[nanoe動画サイト]

・オンラインでご購入：
Biblibi.comhttps://www.biblibi.com/
「Panasonic Air Purifier」で検索・法人のお客様
日本語・英語対応可能 中川 Masami Nakagawa (Mr.)
Masami.Nakagawa@id.Panasonic.com

射出成型機の販売

WOOJIN PLAIMM A5 SERIES

WOOJIN PLAIMM Globalized line ups, A5 Series

ようこそ！弊社のバーチャル展示会へ

www.woojinplaimm.com/exhibitions

DL-A5：2－プラテン直圧式 （450トン～4300トン）
TH-A5：ハイブリット式（サーボモーター搭載） （90トン～880トン）
TE-A5：全電動式 （50トン～850トン）
VH(L)-RS：縦型式（ロータリー式） （50トン～450トン）

WOOJIN
PLAIMM

WOOJIN PLAIMM CO.,LTD / www.woojinplaimm.com

Jakarta Office
Jl. Let. Jend. MT. Haryono Kav.17 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL : +62 21 8370 1281 / FAX : +62 21 8370 1282

Cikarang Office
Jl. Mataram, Lippo Cikarang - Bekasi 17550 Jakarta, 12810, Indonesia
TEL : +62 21 2210 4711 / FAX : +62 21 2210 4711

日本語の対応可能 (担当者 : クォン ・ 携帯電話番号:0812-1000-8872)

◆25年の信頼と実績◆
転職ならOSセルナジャヤへ
成功までサポートいたします

求人情報
①品質管理
検品業/中部ジャワ・スマタ
Rp. 2500万円
縫製工場現場管理と顧客対応
パイル業界の経験者望ましい
英語 日常会話レベル

②アシスタントマネージャー
会計ソフトウェア会社/ジャカルタ
Rp. 3580万円～4300万円
会計事務 月次年次会計業務
コンパイル経験、会計事務基礎知識
英語 日常会話レベル

③ダイレクターアシスタント
飲食業/ジャカルタ
Rp. 2000万円～5000万円
事業補助 資料作成 通訳翻訳
Word/Excel/PPT資料作成経験
英語 ビジネスレベル

④営業
警備業/ジャカルタ
Rp. 2000万円～2500万円
警備に関するソリューション型営業
当地で職務経験あれば尚良い
英語日常会話レベル 習得可

⑤営業
総合リスクマネジメント業/ジャカルタ
Rp. 2500万円～3000万円
商品紹介、定期的フォローアップ等
コミュニケーション能力 顧客対応経験
英語or日本語 日常会話レベル

【問い合わせ先】
問 PT OS SELNAJAYA INDONESIA
住 Menara Astra, 55th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 5-6
Jakarta 10220
☎ 021-5059-5020
✉ japan-desk@os-selnajaya.com
担当: 青柳

■JAC Recruitment
新年あけまして
おめでとうございます!
最新の求人情報や採用動向を
お届けいたします。
今年もよろしく願います

【最新求人情報】
◎管理系・IT通訳
日系メーカー
→管理業務全般、IT通訳
Rp. 25,000,000～35,000,000
英語ビジネス、～55歳くらいまで

◎経理財務&マネージメント
日系メーカー
→経理財務・マネージメント(社長補佐)業務
年収700万円～1000万円(インドネシア駐在)
マネージメント経験、インドネシア語

◎営業サポート
日系専門商社
→営業&営業サポート業務
Rp. 15,000,000～20,000,000
イ在住女性・英語OR日本語

◎営業マーケティング
ローカル鉄鋼メーカー
→日系企業向けの営業マーケティング
Rp. 35,000,000～50,000,000
スラバヤ勤務(ジャカルタも可) 英語

◎貿易倉庫物流
日系物流・フォード会社
→貿易業務、オペレーション管理
Rp. 25,000,000～30,000,000
貿易物流経験・英語OR英語

【問い合わせ先】
問 JAC Recruitment Indonesia
住 Millennium Centennial
Center 6th Floor
担当: 松浦 歩夢
☎ 0813-8385-1751(TEL/SMS/WA)
✉ Jn.id@jac-recruitment.com

■リーラコーエン
www.reeracoen.co.id/ja
日本人の方を求める企業が、
増えております。
年内採用決定・入社求人も
ありますのでお気軽に、
ご連絡ください!

★お仕事のご紹介★
①ID:50076
日系商社系企業
営業職
～40,000,000 IDR

②ID:50280
日系情報メディア
編集者を募集
インドネシア語人材を募集
～20,000,000 IDR

③ID:50266
日系企業で現地責任者募集
インドネシアや海外での
マネジメント経験のある方
～60,000,000 IDR

④ID:50369
金型メーカー
法人営業スタッフ
営業経験のある方／業界経験なく
てもOK
～25,000,000 IDR

⑤ID:50655
大手日系メーカー
事業企画ポジション
～30,000,000 IDR

【お問合せ先】
問 REERACOEN Indonesia
住 Wisma KEAI, 17th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav. 04
☎ 021-572-3322
☎ 0812-8504-1218(WA)
✉ japan.desk@reeracoen.co.id
担当: 北川 / フィカ

リクルート
[RGF HR Agent Indonesia]
www.rgf-hragent.asia/
50年以上の知識と経験
一人一人に寄り添ったサービスを
提供いたします。

◆お仕事をお探しの皆様へ◆
①通訳翻訳 ジャカルタ
Rp. 2,500万円～3,000万円 車
経験が生かせるお仕事です

②会計・コーポレート・システム
Rp. 2,500万円～3,500万円 住
会計・税務知識が身につきます

③輸出入(物流)ジャカルタ
Rp. 2,000万円～2,500万円 車
長期的に勤務が可能です

④品質保証 カタラ
Rp. 2,000万円～3,000万円 車住
製造経験を生かします

⑤生産技術 カタラ
Rp. 3,000万円～6,000万円 車 住
CNC加工の経験を生かします

※給与は全て手取り表記です
ご相談はいつでも承ります!!
(平日以外も可)

◆人材をお探しの企業様へ◆
アジア最大のネットワークと
豊富な人材データベースから
貴社に合う人材を提案します
是非、一度ご相談ください!

【お問合せ先】
問 RGF HR Agent Indonesia
住 Graha Pratama, P1 Floor
Jl. M.T. Haryono Kav. 15,
Jakarta 12810
✉ indonesia-jp@rgf-hragent.asia
☎ 021-8378-2866
担当: 藤井 / 森島 / 増田

インドネシア・アジアでの
転職相談はパーソルへ!

【お仕事情報】
①通訳翻訳秘書
製造@カラワン
条件: ビジネス英語 4大卒
給与: 応相談
車+住居支給

②工場長
製造@カラワン
条件: 生産管理業務経験者
ビジネス英語
給与: 40JT～

③経理
サービス@JKT
条件: 4大卒
日常会話英語OR日本語
経理業務の基礎知識
給与: 30JT
交通費支給

④金型技術者
製造@チカラ
条件: 10年以上の技術経験
管理または技術指導経験
給与: 40JT～50JT

⑤ゲストリレーション
サービス@チカラ
条件: 4大卒、日常会話英語
ビジネスマナー
給与: 15JT～24JT+住居手当

【お問合せ先】
問 PERSOL Indonesia
住 Mayapada Tower, 6th Floor
Jl. Jend. Sudirman Kav 28
☎ 021-5211-873
✉ info@persolid.com
✉ kayo_kobayashi@persolid.com
(小林)

インドネシアの求人情報一覧



国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

4月3日(日)初級者向けの インドネシア語eラーニングプログラムリリース!

受講生募集中!

充実した駐在生活を送るため、日常生活に絶対必要なフレーズや
単語を日本語で解説している動画を見ながら、最短2ヶ月で習得できる!
レッスンの後は先生と少人数オンラインレッスンで会話を高める!
ビジネスマン、専業主婦大歓迎! ご興味がある方は公式サイトまで!



Worldnesiaの初オンラインイベントを発表! Kelas Masak bareng Makan Cantik Resto

美味しいインドネシア料理を作りながら、すぐに使えるインドネシア語を楽しく勉強しませんか。初級者でもOK!

日程: 3月24日(木) 10:00～12:00
料理: Ayam Bakar Sambal Matah

場所: Makan Cantik レストラン
@ Mbloc Space, Blok M
費用(1人当たり):
Worldnesia受講生 @300k、
その他 @450k
※材料、飲み物、お土産付き



日程: 3月30日(水) 10:00～12:00
料理: Nasi Jeruk Ayam Bumbu Kari

予約は3月20日(日)まで! ▶ ✉ info@worldnesia.com

worldnesia PT Worldnesia Semesta Bahasa Citywalk Sudirman Level 2 Central Jakarta, 10220 ☎ 0821-2555-2556 🌐 www.worldnesia.com



日東工機の「省力・省人化」の技術は、使う人の視点に立って、
作業をよりスムーズにすることを手助けします。

ジャカルタに
事務所開設

● 現地で日東工機製品が入手できます

お気軽に
お問合せください



NITTO KOHKI CO., LTD.
日東工機株式会社 インドネシア事務所



NITTO KOHKI CO., LTD.
Indonesia Representative Office
Centennial Tower 35th Floor
Jl. Jend. Gatot Subroto Kav. 24-25,
Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-2953-9500

E-mail info.jkt@nitto-kohki.id
(インドネシア事務所共有アドレス)
Web www.nitto-kohki.co.jp/network/



日立産業機器 HITACHI Inspire the Next

モータ 配電機器 インバータ コンプレッサ IJP ホイスト

エアコンプレッサ

省エネの頂点へ

インバータコンプレッサ、台数制御で
さらなる省エネを実現します。



Hitachi Industrial Equipment Systems Co., Ltd.

PT. Hitachi Asia Indonesia

Mr Yuji Kobayashi (Sales)
Mr Taku Sakamoto (Technical)

yuji.kobayashi.ht@hitachi.com
taku.sakamoto.rw@hitachi.com

インドネシアのニュースを 声でお届け!



LINEで、
音声ニュース配信
始めました。

アプリなしでもOK!
流し聞きもOK!



PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

生産効率UP+品質向上+人件費削減



インドネシアで**17年**の実績!!

製造

梱包

倉庫管理

フォークリフト
オペレーター

オムニバス法により製造過程の全てがアウトソーシング可能に。
現地で培ったノウハウで、**満足度UP**をお約束します。

PT. IKEDA INDONESIA ☎ 021-539-7473 (事務所)

住所: JLM.H.Thamrin, Kel.Panunggan, Kec.Pinang, Kota Tangerang, Prop.Banten 15143

お問い合わせ ☎ 0811-943-878 (守) メール: mori-hisashi@ikeda-kogyo.co.jp

え! “オミクロン株警戒”第6波に備えて 日本からの遠隔現場サポートを!?

現場の稼働状況を **スマートグラス** でLive動画レポート

無料トライアル
絶賛実施中!



100%ハンズフリー 高度な音声制御

PT. Mobile Innovation Indonesia ☎ 0812-9254-9447 (日本語対応/WA可)

info@mobileinnovation.co.id

製品説明についてはこちらよりご覧頂けます▶



IT/DXに関するご相談は 私たちにお任せ下さい!!



PT. Indivara Sejahtera Mandiri ☎ tetsuya.araki@indivaragroup.com

荒木(日本語・English) ☎ 081-1137-7660 (WA), Wiendy(Indonesia・English) ☎ 0877-4129-8337 (WA)

ヒュームコレクター ヒュームレーザ®

“ヒューム”と“におい”
の捕集に



ヘッドライトの
加工時の集じん



手作業でのジュラコンへ
マーキング時の集じん



ベアリングへのレーザーの
加工時の集じん

Showa Denki Group
昭和電機株式会社
エンジニアリング海外営業部
www.showadenki.co.jp/en/

インドネシア専用mobile: +62-811-8759-841
〒574-0052 大阪府大東市新田北町1-25
電話: +81-72-871-1511 FAX: +81-72-870-7243
E-mail: web-info@showadenki.co.jp



Moving in new ways. — MAGOKORO Company —



日東精工の EV化、脱炭素化支援ねじ



ねじ切粉粘着ねじ
CPグリップ

ゆるみ止め機能付き
セルフタッピンねじ
シリーズ



- ・粘液封入マイクロカプセルが締結時の切粉をキャッチ
- ・プリント基板や電子部品でのセルフタッピンを支援

- ・座金をなくし炭素削減支援
- ・めねじ加工やナットをなくし炭素削減支援

★ ますます増える電子部品化や、
求められるカーボンニュートラルを「ねじ」で支援 ★



PT. INDONESIA NITTOSEIKO TRADING

【木田】 0811-8853-808 kida@nittoindonesia.co.id

【デディ】 0813-1090-0478 deddy@nittoindonesia.co.id

【ラフマト】 0857-2969-3833 rahmat@nittoindonesia.co.id

【木田】 0811-8853-808 kida@nittoindonesia.co.id

【デディ】 0813-1090-0478 deddy@nittoindonesia.co.id

【ラフマト】 0857-2969-3833 rahmat@nittoindonesia.co.id

mobirent
Personalizing Your Experience

DEOFACTOR®
Casa
deodorant & bacteriostatic

独自の新型コロナ対策



新型コロナウイルス加工

デオファクターカーサは
100%天然ミネラルベースの液体で、
新型コロナウイルスを含むウイルスや
バクテリアを不活性化します。

日本での繊維製品における試験に合格し
SEKマークも取得しています。

短期、長期レンタルの車内
(座席、ダッシュボード、ドア、床)に
デオファクターカーサ噴霧
はじめました。(有償)



チカラン: ☎ 0821-1464-8713 ☎ sato@mobirent.id (佐藤 / サトウ)

ジャカルタ: ☎ 0812-9850-3632 ☎ kinuko.kuge@mobirent.id (久下 / クゲ)

モビレント ① www.mobirent.co.id PT AUTORENT LANCAR SEJAHTERA

オランダ首相、 イ独立戦争での 残虐行為を謝罪



オランダのマルクルッテ首相は2月17日、インドネシア独立戦争（1945～1949年）時のオランダ軍による過度の武力行使について認め、インドネシアに謝罪した。

その前日、オランダ政府の資金提供により2017年から実施されていた両国の専門家らによる調査結果が明らかになった。これによると当時、オランダ軍は頻繁な過度の暴力、法的手続きなしの処刑、虐待と拷問、非人道的な状況下での拘禁、家や村の焼き払い、大量逮捕と拘留などを行っており、これらをオランダ政府が容認していたという。

過去にはオランダ駐インドネシア大使が一部の処刑について謝罪し、犠牲者遺族に補償金が支給された。2020年にはウイレム・アレクサンダー国王が過度の暴力について謝罪を述べ、インドネシアに驚きが走った。また同年、オランダ政府は一部の犠牲者遺族に補償金を支払うと発表した。

今回の調査結果に対するルッテ首相の対応が期待されている。

日系企業

穴吹興産株式会社 不動産関連 子会社を設立

総合不動産会社の穴吹興産は10日、インドネシアに子会社を設立すると発表した。

同社は2018年に現地法人を設立し、戸建開発などの不動産開発事業を展開してきたが、不動産関連事業の拡大を図り子会社を設立する。

新会社のアナプキ・マケテイング・インドネシアの資本金は100億ルピア（約80百万円）で、2022年7月の設立を予定している。

インドネシアビジネスをもっと楽しく。

インドネシアニュースを声でお届け!

LINEで音声ニュース配信を始めました
アプリなしでもOK! 流し聞きもOK!

経済・インドネシア企業
ラザダ、電動バイク「Smoot」を導入
電子商取引（EC）



「プロポイント」で、バッテリーをわずか9秒で交換することができる。スワップポイントはジャカルタのミニマートやガソリンスタンドに数百カ所設置されている。

政治社会 4都市で活動制限 レベル4を適用

新型コロナウイルス感染対策のジャワ・バリ島活動制限（PPKM）が2月22日から1週間延長され、4都市がレベル4に引き上げられた。

ジャカルタ特別州、バリ州はレベル3を維持した。レベラ4に引き上げられた都市は、西ジャワ州チレボン市、東ジャワ州マデウン市、中部ジャワ州マゲラン市とテガル市。理由については、ルフト海軍投資担当調整相が21日に「病床使用率が上昇している都市についてはレベル4を適用する」と述べている。

ラザダ・インドネシア物流事務チーフのフィリップ氏は「環境にやさしい取り組みを先導する初のeコマースとして、環境にやさしく持続可能なエコシステムを構築することが我々のコミットメントだ」と述べている。

「Smoot」はスモート・モーター・インドネシアが展開するバッテリー交換式の電動バイク。姉妹会社スワップ・エネルギー・インドネシアが運営する「スワップ」。

M延長は、オミクロン株広がりへの予測的措置であり、パンデミック（世界的流行）からエンデミック（ウイルスの恒常的存在状態）への段階的な移行措置の二環でもあるとしている。

政治社会

再ワクチン、 対象者は240万人

保健省のシテイ報道官は2月16日、新型コロナウイルスの初回ワクチン接種から6カ月以内に2回目を接種しておらず、再度初回接種が必要となる「再ワクチン接種」の対象者が240万人に上ると明らかにした。再ワクチンの種類は、初回接種と異なるものでも問題ないとしている。

ワクチンの効果は6か月後に低下する。そのため保健省は、ドロップアウト者へのワクチン供給に関する保健相回状を14日に交付し、初回接種から6カ月を超えた人が再ワクチンを接種できるよう定めた。合わせて、必要回数分の接種を受けていない場合は、速やかに接種を完了させるよう国民に促した。

登録無料

lifenesia PAGIPAGIPOST
読者のみなさまに向けて新サービス開始!

ほしい情報がまとめて読める
**メールマガジン
サービスリリース**

- 最新ローカル・日系企業関連ニュース
- イベント・セミナー情報
- 毎週更新! 人材情報

購読申込はこちら

※ Gmailをご利用の皆様へ Gmailへお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご活用ください。

ご採用・ご転職なら
リクルートグループのRGFインドネシア

経営層の採用相談のお問合せが増えております。

弊社では経営層の採用支援体制をさらに強化しました。
ご採用に関するご相談はお問合せください。

✉ yoshiaki.f@rgf-hragent.asia
☎ +62-811-8131-226 (藤井)

まずは下記へご連絡ください

人材をお探しの企業様 ▶ ✉ tanaka.a@rgf-hragent.asia (田中) ☎ 0813-1451-0824 (ワッツアップ)
求人をお探しの求職者様 ▶ ✉ indonesia@rgf-hragent.asia ☎ 62-21-8378-2866

藤井 義晃
Yoshiaki Fujii

RGF HR Agent Indonesia www.rgf-hragent.asia

PERSOL INDONESIA

いのうえ さおり

井上 紗央利

法人営業(ジャカルタ)担当
一言: 盆踊りが好きです

☎ 0817 0772 636
✉ saori_inoue@persolkelly.com

お役に立てるよう精一杯頑張ります!

人材採用支援 労務コンサルティング 人事制度構築

まずはお気軽にご相談ください ▶ info@persolid.com (日本語・英語・インドネシア語)

PT. PERSOLKELLY Recruitment Indonesia PT. PERSOLKELLY Consulting Indonesia
ジャカルタ本社 TEL: (+62)-21-521-1873
Mayapada Tower 1, 6th Floor, Suite 06-01 Jl. Jend. Sudirman Kav. 28, Jakarta 12920
チカラオフィス TEL: (+62)-21-2909-3895/3896
スラバヤオフィス TEL: (+62)-31-534-3529/535-9340

法人サービス
詳細はこちら ▶

インドネシアでの人材採用支援なら
リーラコーエン

REERACOEN 海外7カ国10拠点、日本72拠点のネオキャリアグループ

103%UP!

2021年10~11月現在、
製造業・物流・商社より2019年度(コロナ以前)
対比103%増の
求人のご依頼を頂いております!!

PT. REERACOEN INDONESIA

ジャカルタオフィス Wisma KEIAI Building 17th Floor Jl. Jendral Sudirman Kav. 03 Jakarta Pusat 10220
担当: 北川・金澤 (日本語、英語、インドネシア語可)
ウェブ: www.reeracoen.co.id 電話: 021-572-3322 メール: info@reeracoen.co.id



Instagramに登録して
お役立ち情報やグルメ情報などを
今すぐGETしよう!

フォロワー1,000人突破!

[お役立ち情報からグルメ情報などを配信]
#ジャカルタ生活 #インドネシア生活情報
#レストラン情報 #デリバリーサービス
#隔離ホテル #ショッピング #日系クリニック



facebookで Like! をタップ!



ジャカルタライフをもっと楽しく豊かに! 在留邦人や短期滞在者の方々に、実用的で生活に役立つ情報を提供しています。

twitterで フォローする



「ジャカルタ駐在生活をもちと楽しく、快適に!」現地生活にかかせない情報や、ジャカルタの今をお伝えします。



PT. YAMATO
INDONESIA
FORWARDING

海外もオフィス移転も

引越は



クロネコヤマトへご相談ください

日本人スタッフが下見からお引越当日まで対応。

- ・ご帰国後6ヶ月経過後も、特別措置によりお荷物発送可能!
- ・ご本人不在でも、日本人スタッフによるリモート引き取り可能!
- ・またコロナ禍で一時帰国ができない方へ、日本から生活支援品の輸送についてご相談承ります!



0812-8650-4493 moving@yamato.co.id

www.meyz.co.id

GANDARIA 8 OFFICE TOWER Lt.6 Unit I
Jl. Sultan Iskandar Muda No.10 Kebayoran Lama Utara Jakarta Selatan 12240



コロナ禍でも迅速にビザ取得をサポート致します!!

BKPM(投資調整庁)からの推薦状取得/新規312就労ビザ取得サポート

以下のことでお困りではありませんか?

詳細はお電話、又はメールにて

- ◆ 多種多様なビザの取得: (ワーキングビザ、配偶者ビザ、シルバービザ、学生ビザ、シングルビザ、数次ビザ)
- ◆ スカルノハッタ空港での入国サポートサービス
- ・ 就労ビザ (RPTKAからeVISA発給まで) 10営業日、約2週間で取得可能

弊社サービス

Index 211(Single visa), Index 212 (Multiple Visa),
Index 312(Working Permit Visa),
Index 317(Spouse Visa), Index 319 (Silver Visa)
各種ビザ取得料金は、弊社までお問い合わせ願います。

ご連絡お待ちしております

Office Tel : 021-2708-2977 / 021-2708-2978
+62-813-1430-8195 (英語、イ語: Daniel)
+62-858-3194-8888 (日本語: 遠藤)

Email : endo.fuyuki@meyz.co.id / daniel.hwang@meyz.co.id
kangmi.kim@meyz.co.id

WEBサイトはこちら



海外引越の クラウンライン

お引越しシーズン到来!



日本人スタッフがご自宅までお伺いし対応させていただきます。
女性スタッフ常駐。女性のお客様もご安心ください。



ジャカルタ (021)570-5111 0811-876-8222 スラバヤ (031)734-8333

Email : hikkoshi@crowonline.co.id 担当: 白柳・佐藤・金森・澤本



OS SELNAJAYA



製造/事務派遣が可能に

オムニバス法施行により、これまで制限されていた人材派遣に関する規則が撤廃され、製造コア工程、エンジニア、事務スタッフなどの人材派遣が可能となりました。

コロナ禍において雇用方法を再検討されるお客様も多いと思いますが、この機会に導入をご検討されませんか?

労働組合へのご説明等も含め、弊社にてサポート致します。

- ✓ フレキシブルな雇用を検討したい
- ✓ コストダウンを図りたい
- ✓ 雇用リスクを軽減したい
- ✓ 組織を強化したい

最短1日から可能です。まずはお気軽にご相談ください。
hamada@os-selnajaya.com 電話番号 0878-8943-2189 (濱田)



海外30か国国内7拠点



チカラン支社 カラワン営業所 バンドゥン支社 ジャカルタ研修センター レンバン研修センター ポゴール研修センター

ジャカルタオフィス

Menara Astra, 55th Floor,
Jl. Jendral Sudirman, Kav. 5-6,
Jakarta, 10220
☎ +62-21-5059-5020

人材サービス

・人材紹介・人材派遣・業務請負・技能実習生

経営サポート

・会社設立・許認可申請・給与計算
・人事コンサルティング・ビザ

教育・言語

・英語&インドネシア語レッスン
・日本語教育・学校
・通訳・翻訳・留学サポート

OSセルナジャヤではお客様に、
インドネシアの最新ビジネス情報を配信しております。
配信をご希望の方はQRコードを読み取った後、
お客様情報をフォームに記入ください。



政治社会

東ジャワ州で10世紀頃の碑文が発掘される

東ジャワ州モジョケルト県の古代寺院の発掘現場で、8世紀から10世紀に栄えたマタラム王国(またはマタラム朝)時代のものと思われる碑文が発見された。この王国は16世紀から18世紀にかけて栄えたイスラム教国であるマタラム王国と同じ名称だが、この時代にはヒンズー教と仏教を信仰していたとされている。

日系企業

酒井重工業株式会社 連結子会社 2社を合併

酒井重工業株式会社は10日、海外連結子会社2社を合併すると発表した。

建設機械ならびに建設機械関連部品の製造、販売、輸出入を行うサカイ・インドネシア(SI社)を存続会社として、サカイ・ロードマシーナリー・インドネシア(SR

板は六つに割れていて、そのうちの最も大きな塊(縦90センチ、横88センチ、厚み21センチ)には、古代ジャワ文字で30行の文章が書かれているという。

政治社会

新大統領令を公布 土地売買から巡礼まで BPIJ加入が条件に

ジョコウィド(通称ジョコウィ)大統領は2月20日、社会保障(BPJIS)の健康保険部門に関する大統領令(2022年1号)を公布した。土地の売買、免許証や車両登録番号証(STNK)、無犯罪証明書(SKCK)の取得、明書(SKCK)の取得、ハジ(大巡礼)やウムロ(小巡礼)の参加においてBPJIS保健の加入を条件とし、3月1日から施行される。

経済 インドネシア企業

大豆価格高騰、全国スト計画も 急遽中止

輸入大豆の価格高騰が続いている。以前は1キロあたり8000ルピア程だったが、現在は1万1240ルピアまで上昇している。これにより、大豆を原料として使用する豆腐職人やテンペ職人が苦境に立たされている。

政治社会

モスクの拡声器 使用に関する 宗教相回状公布

宗教省は2月21日、モスクや礼拝所での拡声器使用に関する規則について宗教相回状「2022年第5号」を公布した。宗教相令では、拡声器の音量を最大で100デシベルに抑えること、一日の礼拝毎に使用時間の上限を設けること、夜中にかかる宗教行事においてはモスク内部に設置された拡声器を利用することなどの細則を定めた。

ヤクトコリル・コウマス宗教相は、モスクや礼拝所の拡声器は、イスラム教徒に礼拝時間を知らせる崇高な設備である一方で、インドネシアには様々な宗教や信仰、歴史的背景があるため、他宗教とも互いに家族のように労わりあい、社会的調和を築く努力が必要だと述べた。



MI社)を吸収する。インドネシア事業の経営管理体制を三元化し、経営の効率化を図る。合併期日は4月1日を予定している。



BPJISは2014年1月から開始された社会保障で、国民全員に加入義務を定めた国民皆保険が原則となっている。また6カ月以上滞在する外国人にも

トヨタ自動車(株)子会社のインドネシア法人による

住居紹介だけじゃない。

日本人目線でインドネシアでの快適を徹底サポート

入国の準備からお部屋探し、契約サポート ネット環境の整備から入居後のトラブル対応まで全てお任せ

在宅勤務 応援特典をプレゼント中!!

対象:在宅勤務の環境整備・感染症対策・日常生活サポート

✓ 在宅勤務の環境整備 → デスク・オフィスチェア、高速Wifi

✓ 感染症対策 → ご入居前の消毒徹底

✓ 日常生活サポート → 陽性等で自宅隔離中の 買い出し代行

ジャカルタ・チカラン 両エリア対応

主なサービス 住宅(アパート・軒家)/ビザ/車両リース/ドライバー派遣/航空券/空港エスコート/ホテル/口座開設/携帯電話手配 等

入出国サポートサービス

新規赴任者様、そのご家族も安心してご渡航いただけます!

- スカルハッタ国際空港で、降機直後から専属の日本語スタッフがエスコート
- 検疫~専用レーンでの入国審査~隔離ホテルへの移動までサポート
- 当局との長年の独自ルートを活かし、各種ビザ・滞在許可取得から入国まで一気通貫対応!

PT. TOYOTA ENTERPRISE INDONESIA MANAGEMENT SERVICE

☎ 0812-9331-1609

【担当】 藤木 / レニ / ドニ *日本語対応

✉ tep-indonesia@toyota-ep.co.jp

🌐 https://timscorp.co.id/jp

ホテルじゃないから安心

ARCS Guest House

アークスゲストハウス

➤ ジャカルタ市内4箇所

中央部 メンテン タムリン

南部 ブロックM パクブオノ

➤ サービス付き住居

日替わり朝食、お部屋のお掃除
お洗濯(無制限)+アイロン
日本TV 46チャンネル

コロナ価格プロモーション、延長しました。

日本人単身者用
日替わり
ヘルシー朝食

www.arcsguesthouse.com
maisonsakai@gmail.com / 0878-8071-5917 (Sakai)



価格競争力と顧客満足度に自信があります。
最適な住居及びオフィスをご紹介させていただきます。

<賃貸物件 月額家賃(税抜)>
オフィス
Rasuna Said周辺オフィス
Rp150,000(税込)/㎡～

アパート
① アナンドマヤ
2B Rp.33M(131㎡)～
② District8
1B Rp.22M(70㎡)～
③ プラザレジデンス
1B Rp.37M(80㎡)～
④ ボタニカ
2B Rp.28M(157㎡)～
⑤ 1パークアベニュー
2B Rp.25M(137㎡)～
⑥ ラ・メゾン・パリト
2B Rp.32M(137㎡)～
⑦ セティアブディ Sky Garden
2B Rp.17M(93㎡)
⑧ ポートック イタ Golf APT
2B Rp.28M(185㎡)～
⑨ ポートック イタ Residence
1B Rp.22M(80㎡)～
⑩ サウスヒルズ
1B Rp.15M(68㎡)～
⑪ パクボノ スプリング
2B Rp.32M(148㎡)～
⑫ パクボノ ハウス
2B Rp.30M(117㎡)～
⑬ パクボノ ビュー
2B Rp.26M(140㎡)～
⑭ パクボノ レジデンス
2B Rp.28M(140㎡)～

※成約&紹介特典多数あり

【お問い合わせ先】
☎ BSI Property
☎ 021-2903-9787
☎ 021-2933-0385
☎ 0812-8125-5907(日本人)
✉ info@bsi.asia
🌐 https://bsi.asia



CROWN AGENCY™
ジャカルタでもカランでも安心、信頼のクラウンへ！
「物件見学は土、日曜も対応(予約のみ)」
「日本人の好みに合った豊富な物件数が自慢！」
「納得の物件が見つかるまで何度でもご案内致します！」

ジャカルタ単身者向け物件
★Denpasar Residence
モール隣接、買い物至便
1BR(53㎡) Rp.13Juta～

★Pondok Indah Residence
モールへ徒歩圏内の新築物件
1BR(80㎡) Rp.20Juta～

★Sahid Sudirman Residence
City Walk, パピイヤ徒歩圏内
1BR(58㎡) Rp.14Juta～


★Casa Grande Residence
モールへ徒歩圏内、チカラン向
1BR(51㎡) Rp.13Juta～

★Branz Simatupang
南高速至近の新築物件
1BR(64㎡) Rp.18Juta～

その他、格安物件多数あり
お気軽にお問い合わせ下さい
✉ info@crownagency.id

【お問い合わせ先】
☎ CROWN AGENCY™
担当：家本、大盛、友綱(チカラン)
📍 Thamrin Res.Ruko #A09
Jl.Kebon Kacang Jakarta
☎ 021-2357-9858(9line)
☎ 081-1145-9858(日本人)
🌐 https://crownagency.id

御帰国の際の不用品買取
家電、家具、日用品等、無料査定
☎ 0813-9843-0604(大盛まで)



チカランでのお部屋探しなら、当社へお任せ！
24時間日本語対応可能です！
オンライン内覧受付中

仲介手数料は頂きません！
ご入居後のトラブルも対応

お食事券、マッサージ券&お買い物券をプレゼント！
ディスカウント Rp 2,000,000 まで!!
1か月から賃貸可、交渉可

★TRIVIUM TERRACE
1BR 38m2
Rp8.5Juta/月 80juta/年
1BR 55m2/2BR 58m2
Rp14Juta/月 132juta/年
2BR or 3BR 75m2
Rp22Juta/月 210juta/年
日本人学校まで車で約15分
スーパーマーケット、レストラン徒歩圏内
ゴルフ練習場徒歩圏内

★ORANGE COUNTY
Studio 35m2
約Rp12Juta/月～ 約 102Juta/年～
1BR 41-57m2
約Rp14Juta/月～ 約 126Juta/年～
2BR 49-103m2
約Rp22Juta/月～ 約 199Juta/年～
3BR 89-134m2
約Rp33Juta/月～ 約 314Juta/年～
家族向けユニット、プライベートガーデン付き
構内のレストラン、スーパー、酒屋、銀行など
大浴場、ジム、プールあり
日本人学校まで車で約10分

ハウスキーピング、ランドリー等 サービス提供可能

【お問い合わせ先】
☎ PT Akazora Dinamis Mandiri
🌐 www.akazoraproperty.com
✉ tr.akazora@gmail.com
☎ 822-1016-6611
☎ 822-1016-6622
LINE ID: @akazora



ジャカルタでの不動産探しは東京不動産まで。


★インドネシア不動産
仲介業者協会 (AREBI)
★ジャカルタ不動産協会 (CEA)
★宅地建物取引士(日本)

有資格者がご案内します。

★ Denpasar Residence ★
1B (59m2) 約Rp 11Juta～
★ Residence 8 Senopati ★
1B (76m2) 約Rp16Juta～
★ Setiabudi Sky Garden ★
2B (79m2) 約Rp14Juta～
★ South Hills★
2B (87m2) 約Rp19Juta～
★ Casa Grande New Tower ★
2B (76m2) 約Rp20Juta～
★Pondok Indah Residence★
1B (80m2) 約Rp19Juta～
★ Gandaria Heights ★
1B (59m2) 約Rp13Juta～
★ District 8 SCBD ★
1B (70m2～) 約Rp25Juta～
★BRANZ Simatupang★
2B (125m2) 約Rp22Juta～
★ One Park Avenue ★
2B (138m2) 約Rp26Juta～
★ La Maison Barito ★
2B (128m2) 約Rp28Juta～

★ Trivium Terrace ★
2B (56m2) 約Rp15Juta
※チカランエリアのアパート、事務所も取り扱っています。

【お問い合わせ先】
☎ PT. Tokio Properti
Servis Jakarta/東京不動産
☎ 021-720-1103
☎ 081-7007-3175
✉ hara@tokio.co.in
担当：原



☆お部屋探しのプロ！☆
内覧から入居迄日本語で安心
【仲介手数料は頂きません!】
他社で1ヶ月分かかるところを弊社は無料で請け負います!!!

☆頂いた条件で物件のご提案
☆ご入居後のトラブルも対応
☆ご退去まで安心徹底サポート
☆日本人スタッフ5名常駐

●●●●●特報●●●●●

オススメ物件多数!!!

SOUTH HILLS (Rasuna Sahid)
単身者、ご夫婦に大人気!
1BR \$1300～、2BR \$1500～
最寄りのモール(Kuningan City)
まで、驚愕の徒歩55秒!!!

ANANDAMAYA RESIDENCES
ご夫婦に大人気!!!
2BR \$2600～、3BR \$3200～
徒歩圏内にスディルマン通り、
MRT Setiabudi 駅、パピイヤ
など最高の立地条件!!!

▲弊社管理物件アークス・ストウス
朝は日替わり和食サービス、
アークスタムリンがOPEN!
MRT駅へは驚愕の徒歩4分！
www.arcsguesthouse.com
担当:坂井 ☎ 0878-8071-5917

▲チカラン物件も多数ご用意
お引越しの際はご相談を!
担当:山田 ☎ 0822-9882-8029
maisonilham@gmail.com

【お問い合わせ先】
先ずwebで問い合わせを
🌐 www.maisonmap.com
担当：長山
☎ 0822-2068-7756
✉ maisonnagayama@gmail.com

国内取引の法改正により金額の表記はルピアにしております。為替変動により実掲載と金額が異なる可能性がありますので詳細は直接各企業様へお問い合わせ願います。

**ジャカルタ市内のほぼすべての
アパート・オフィス物件を取り扱っております。**

**インドネシア不動産協会(AREBI)所属にて
インドネシアの宅地建物取引士がご案内致します。**

PT BSI TEL：021-2903-9787 MAIL：info@bsi.asia

お気軽に
お問い合わせ
下さい



日本人向けインドアゴルフスクール

トライアルレッスン受付中

JJC会員の方・ジャカルタ新聞購読者の方はトライアル半額!

お問い合わせは、予約専用LINEもしくはメールまで
✉info@j-golfacademy.com
ジャカルタゴルフアカデミー 🔍 🔍 今すぐ検索!

**スナヤナルカディア2階
レッスン受付中!!**

笹本プロ ☎ 082111772925
LINE ID(予約専用):golfacademy

山中プロ ☎ 081316914033
LINE ID(予約専用):golfacademy2






**コロナ禍により
お得物件続々登場!**

各物件の価格は
WEBサイトに掲載しているので
詳細はQRコードを
スキャンしてね!!

ジャカルタで予算 USD1,000 前後で
賃貸可能な物件はこちら▼
https://lifenesia.com/?p=17047

東京不動産
PT. TOKIO PROPERTI SERVIS JAKARTA

hara@tokio.co.in(担当:原)
+62-21-720-1103 / +62-81-7007-3175

原 崇司
インドネシア不動産
仲介協会 (Arebi) 所属



**アパート探しをお考えのお客様へ
私達、クラシアホームズがお手伝いいたします!**

ジャカルタでの賃貸仲介歴6年以上のスタッフが皆様のジャカルタでの生活をサポートします。

**LINEのお友達登録で
最新情報をチェック▼**

CLASIA

Citylofts Sudirman, Unit 2326
Jl. KH. Mas Mansyur No. 121, Jakarta 10220
☎ (+62-21)-2970-4075 ✉ contact@clasiahomes.com





**日本式 大浴場
サウナ**

その他施設 / サービス **あります!!**

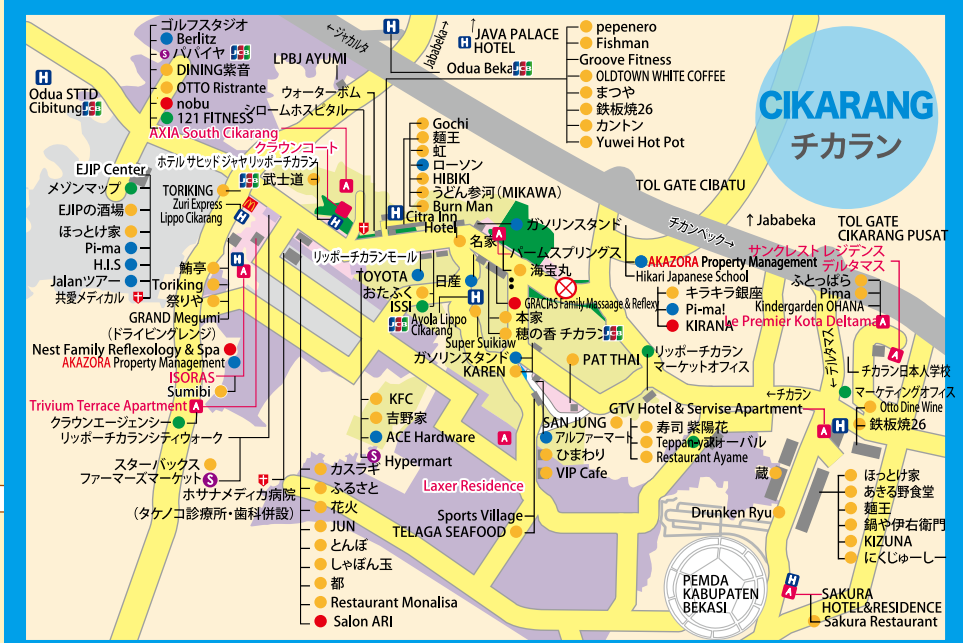
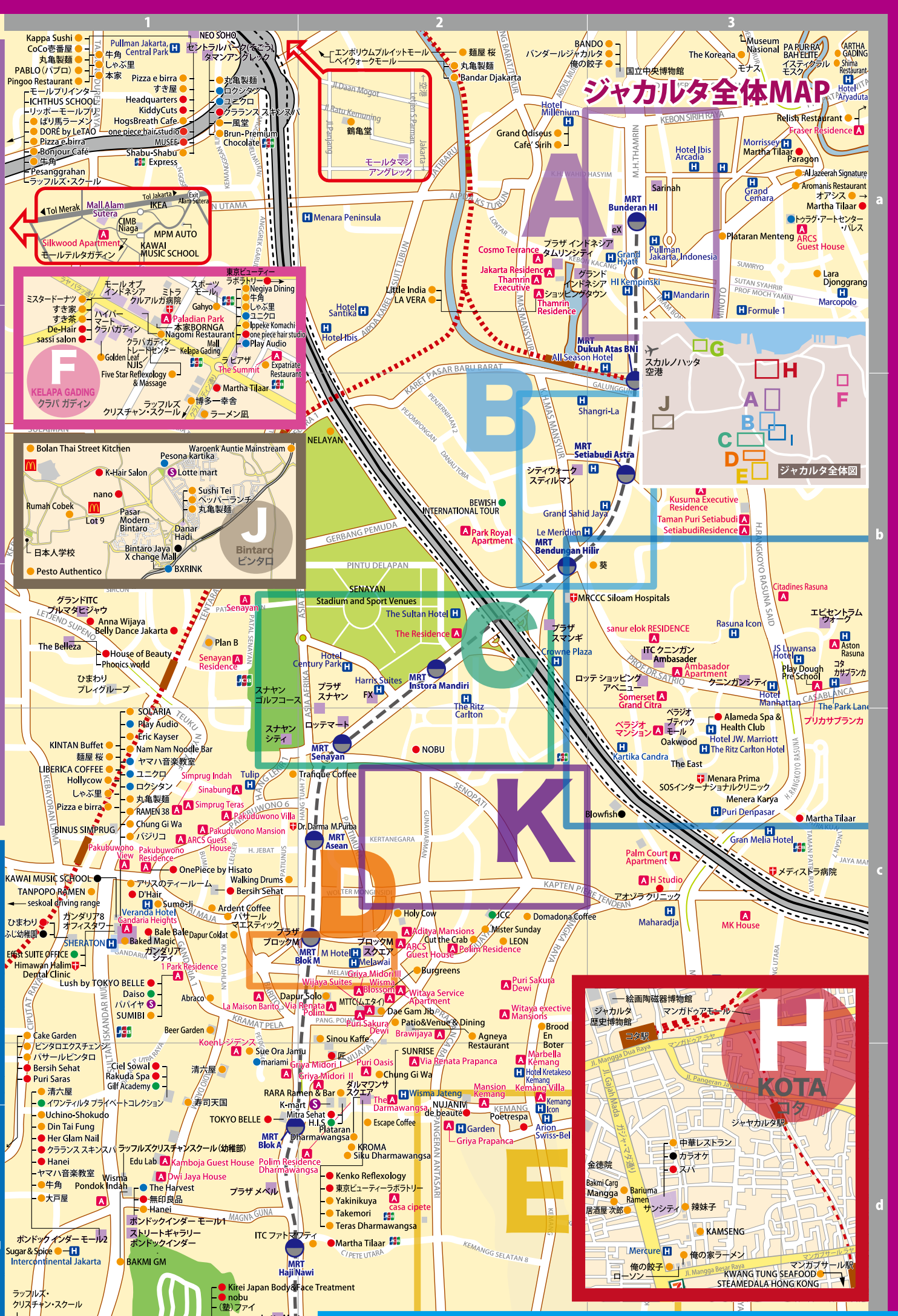
- ・日本食レストラン ・プール・スポーツジム
- ・プレイグラウンド
- ・デニス、バスケット、フットサルコート有り
- ・ミニマート
- ・近隣への無料シャトルサービス

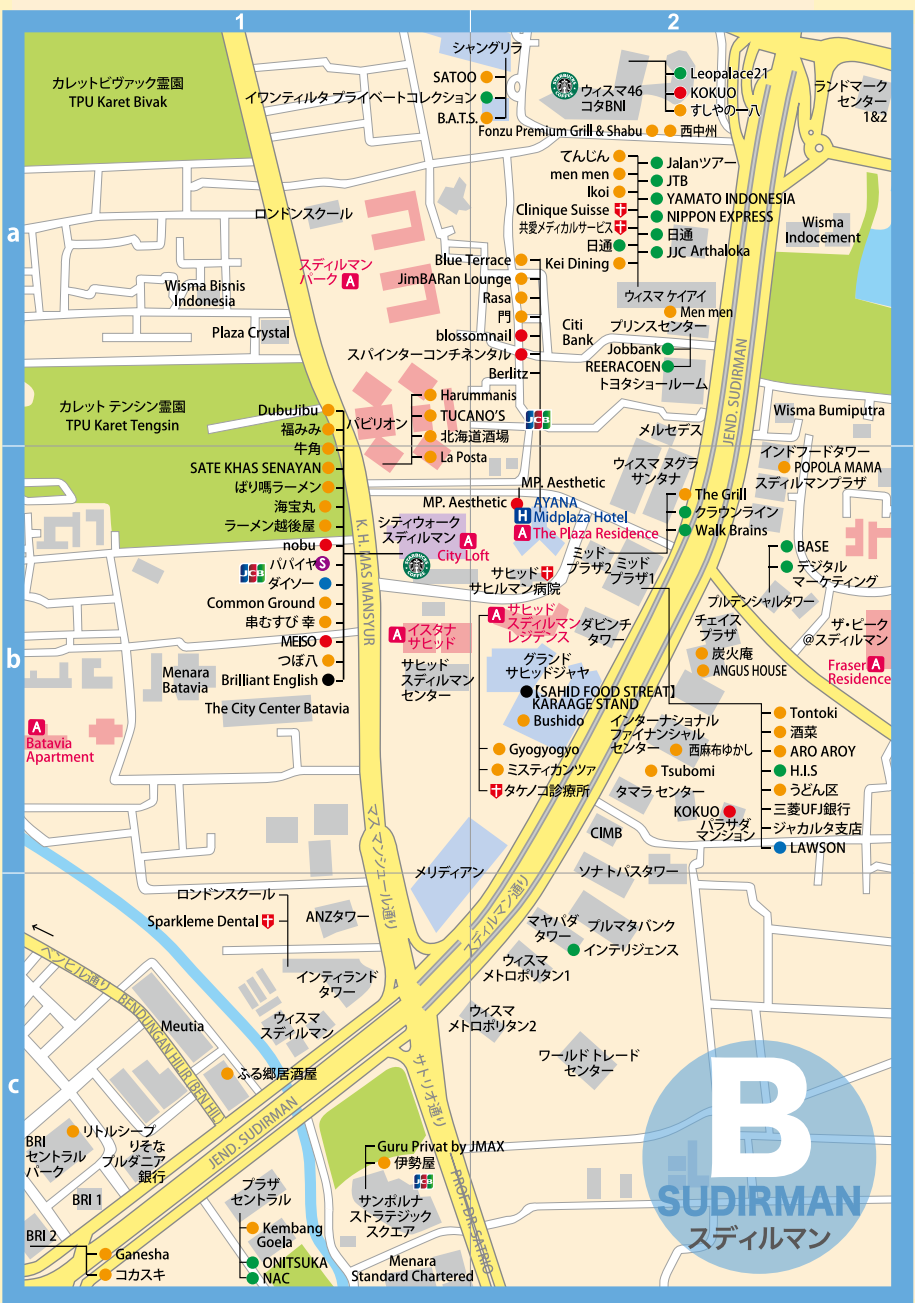
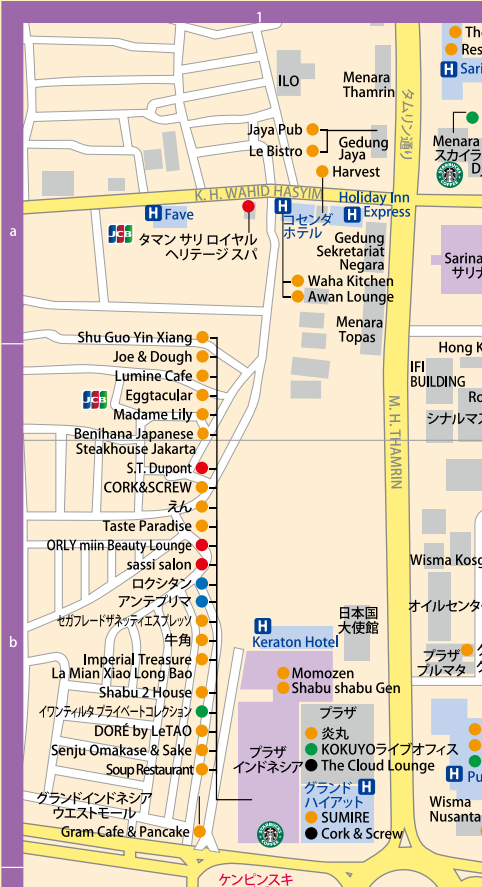
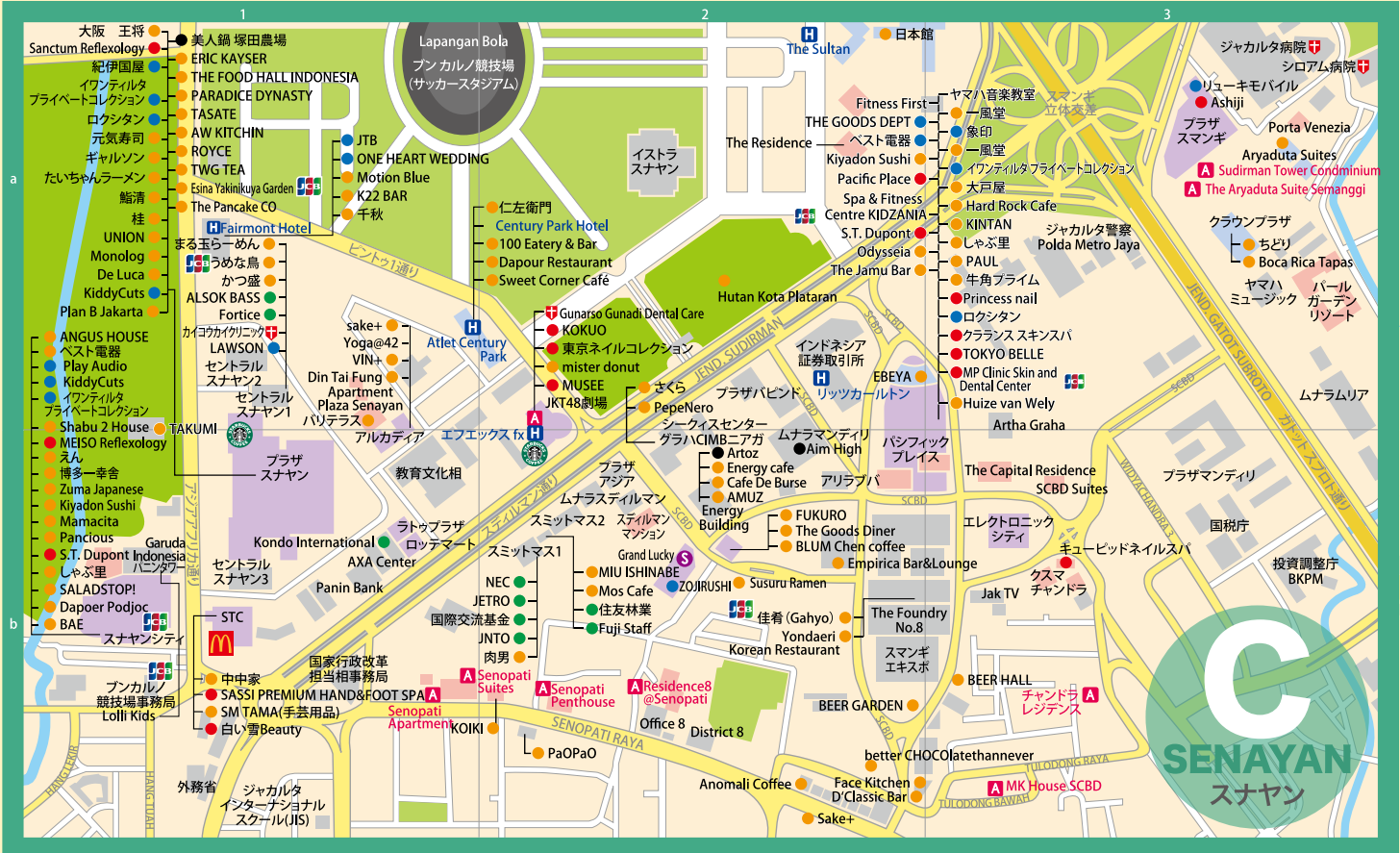
新ミニマート、Rhythm Mart
(リズムマート)近日オープン!!

0858-1030-9233 (日本語) 0881-1380-578 (英・イ語)

KOTA DELTAMAS COMMERCIAL LOT SECTOR 1 NO. 6
JL. TOL JAKARTA CIKAMPEK KM 37 CENTRAL CIKARANG, BEKASI, WEST JAVA 17530





政治・社会
岩石採掘に
住民が反対

中部ジャワ州ブルウォレジョ県ブネル郡ワダス村で、硬質の岩石である安山岩の採掘計画の中止を求め、住民の抗議活動が続いている。2月8日、この動きを警戒した警察官数百人が村へ向かうと、鋭利な刃物で進行を妨げたとして住民20人を拘束する事態となった。

中部ジャワ州のガンジャルプラノウオ知事は18日、オンライン会議で抗議活動に触れ「発掘作業の範囲に含まれる水源は1ヶ所だけであり、過度な懸念は不要だ」とコメントしている。

政治・社会
大統領
老齢保障規則の
改定を指示

ジョコウィド(通称ジョコウィ)大統領は2月21日、老齢保障(JHT)の新規則を改定するよう労働省へ求めた。

労働省が11日、社会保障(BPJS)加入者が56歳になった時にJHTを支給すると労働相回状「2022年第2号」で規定したことを受け、インドネシア労働組合総連合が猛反発。国家社会保障制度(SJSN)に矛盾すると指摘していた。具体的矛盾点として、SJSN

では最低6カ月以上勤務し、規定の保険料を支払った「BPJS加入者」を対象とすると定められており、56歳で支給される時点でBPJS加入者ではなく、保険料も支払っていないと例に挙げた。また労働者らは、コロナ禍で生活が困窮しており、JHTが最後の頼み綱だと主張していた。

これらの反対の声を受けて労働組合総連合が「今後2週間以内に規則の変更されない場合、我々はあらゆる手段を使って抵抗する」と声明を出していた。

政治・社会
トランスジャカルタ、
人工島への
ルート運行

ジャカルタ特別州のアニス・バスウエダン知事は2月21日、ウオーキング・サイクリングロード(ジャラセナ)が整備された北ジャカルタ市の人工島に、トランスジャカルタバスを運行すると発表した。1Aルートのバスが市庁舎―ジャラセナ間を運行する。

政治・社会
イスラム
寄宿学校で火災
生徒8人死亡

西ジャワ州カラワン県のイスラム寄宿学校で2月21日、校舎の2階から火災が発生し、少なくとも8人の生徒が死亡した。警察によると、死亡したのは7歳から13歳の生徒で、火災が発生した際に昼寝をしていたという。

カラワン県警のアディ・スバルトノ署長によると、午後1時頃に扇風機から出た火がマットレスに燃え移り、大惨事につながった。火災が発生してから30分後に地元の消防に通報があり、消防が到着してから鎮火するまでに約1時間かかった。また、他の生徒2人も軽傷で病院に搬送された。

事がこれらの人工島をパンタイ・キタ、パンタイ・マジュ、パンタイ・プルサマと命名した。同地には、低所得者向け団地、海鮮市場、礼拝所、公共施設、埠頭などが建設されている。

経済・インドネシア企業
食用油を
高値販売する
ECサイトに注意

商業省は、小売上限価格よりも高値で食用油を販売するECサイトの販売者を非難している。1リットルあたり1万7000ルピアから2万3000ルピアでの販売がまだ散見されるという。

同省のオケ国内商業局長は2月21日、ECサイトの運営側はすでに小売上限価格を超えて販売を行っていた400以上の販売者を削除したが、それでもまだ多くの違反者が存在しているとコメントした。ECサイトの食用油販売者は、小売業者や食品業者ではなくほとんどが一般人である。そのためオケ局長は、流通チェーンの全関係者に対し、一般向けに食用油を配布する際は規律や秩序を守るよう忠告している。

CNNインドネシアの調べでは、主要ECサイトのトコペディア、ショッピー、ブリブリーなどで、上限を超える価格での販売が確認された。



メンズカット 300K
レディースカット 450K
カラー 950K
ストレートパーマ 1,300K



営業日時間
火曜日～日曜日
10:00～18:00
カモメビル 2 階

☎ 021 72791071
☎ 081 18087039



RITSUKO
ヘアサロン・Hair Salon

お問い合わせはこちらから▶



NITAKA TOKYO
- hair salon -

Japanese hair stylist 1名
local hair stylist 2名
Nail technician 1名在籍

☎ +6221 727 88787 (英語・インドネシア語) ☎ +62 821 2300 3809 (日本語可) 📞 nitaka.tokyo 📷 nitaka.tokyo
※電話は英語orインドネシア語のみ。LINE/WhatsAppは日本語も可能です。住所: 2nd floor, Jl.Gunawarman, No.71, Jakarta

HAIR CUT 最大50%OFF
平日50%OFF / 土日祝20%OFF

Budi: Men's cut 300K→150K ladies' cut 400K→200K
Anggit: Men's cut 250K→125K ladies' cut 300K→150K

※予約時に「ライフネシア」のプロモーションとお伝えください ※表記は平日料金です
※初回のお客様限定 ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

男性にも人気! Cream bath
★料金: Rp.300,000 ★日本製の商材を使用
ヘアトリートメント、スカルプマッサージ、ヘッド、バック、
ハンドマッサージの1時間コース ※価格は税抜き表示 (excluding tax)

初回のお客様限定
GEL NAIL 平日20%OFF

NONI / NAIL TECHNICIAN
歴7年 英語可



nobu hair & more **nobu® 全店、営業中!**
コロナ対策をしっかりと皆様のご来店をお待ちしております

チカラン店 地図 チカラン
Jl. Pajajaran No. 7 Desa Sukaresmi Lippo Cikarang, Bekasi
☎ 021-2808-5151
営業時間 月-金 11:00-21:00 / 土日祝 10:00-20:00 ※火曜定休

ポンドックインダ店 地図 全-d-1
Pondok Indah Golf Apartment, Club House, Ground Fl.
☎ 021-7591-0523 / ☎ 021-7591-0527 / ☎ 0812-1084-8733
営業時間 9:00-19:00 ※水曜定休 ※営業時間が変わりました!!

スディルマン店 地図 B-b-1
City Walk Sudirman 2nd Floor
☎ 021-2970-4010 / ☎ 021-2970-4011 / ☎ 0811-9500-119
営業時間 10:00-20:00 (日曜19:00迄) ※年中無休

SCBD店 地図 C-b-2
Mall ASHTA District 8 SCBD UG#2
☎ 021-5011-1190 / ☎ 0819-3296-6821
営業時間 10:00-22:00 ※年中無休

新型コロナウイルス感染対策強化サロン

施術中はフェイスシールドとマスクを着用しております

ハサミやくしなどは定期的に消毒を行っております

ネイルのご予約受付中

ハンドジェルネイル Rp. 370,000～

春のおすすめ ボタニカルネイル受付中!!

ご予約・お問合せは、日本語でご連絡ください!

🏠 ホームページ

📷 Instagram

📞 LINE 【日本語で楽々予約!】

全店日本語で予約出来ます!

即入居可、入居見学受付中

チカランエリアにある高品質な家具や家電付きサービスアパートメント。
1LDK (44㎡)、2LDK (79㎡)、3 LDK (112㎡) のお部屋をご用意しております。

室内備品

WIFI、テレビ、冷蔵庫、電子レンジ、調理器具、食器類、洗濯干し、ハンガーウォーターセーバー、セーフティーボックス、アイロン&アイロン台、ハンガードライヤー、洗濯機(オプション)

共有設備&サービス

大浴場、サウナ、フィットネス・ジム、ランドリールーム、ラウンジ、インフィニティスイミングプール、スカイガーデン、自転車貸出、無料送迎など

敷地内テナント

レストラン(カフェ&Meal OTTO)、ミニマーケット、キラナスパ、クイックランドリー

皆様のご希望に合わせて単身の方からご家族まで安心して過ごせます。

MERAKEY
HOSPITALITY
by Mustika

日本語お問合せ先: 0813-1129-5944 (英語・インドネシア語 / WA可)
✉ rm_merakey@mustikaland.com
✉ mustikagolfresidence.com

インドネシア語: 0813-8062-7911 (Widya / WA可)
✉ cm.merakey@mustikaland.com
Jl. Arifin C. Noor Kav A3A Mekarmukti Cikarang Utara, Bekasi

週刊lifenesia公式 **Instagram**
フォロワー1,000人突破!

[お役立ち情報からグルメ情報などを配信]
#ジャカルタ生活 #インドネシア生活情報
#レストラン情報 #デリバリーサービス

覗いてみよう!

LOND × CIEL SOWAL
SALON BARBER
Premium Japanese Salon In Jakarta
EYELASH NAIL

ワンカラー 300K → **210K** (プロモーションで 30%OFF)
デザインネイル (オプション) +50K ~ 200K
*キューティクルケア込み
*ハンド・フット同料金
*ネイルオフ&ケアは自店施術150K、他店施術200K~

フットスパ (30分~) 200K~
ネイルケア 150K

日本人ネイリスト監修のネイリストがお待ちしております!

INSTAGRAM
[londbycielsoawal](https://www.instagram.com/londbycielsoawal)

ワンカラーネイル+クイックスパ30分
Rp. 650K → Rp. 325K

SALON CIEL SOWAL
Radio dalam 店 (毎週火曜も営業中)
☎0821-7775-2016

LOND by CIEL SOWAL
Sudirman 店
☎0822-9888-5103

オレンジカウンティチカラン
IC34km地点 高速出入口
リッポーと三菱によって開発 / 施工 鹿島建設

施設

大浴場 (半露天風呂あり)、ジム、プール
スーパーマーケット、レストラン
24 時間日系警備会社によるセキュリティ (ALSOK BASS)

ユニット

5 つ星ホテルクラスの家具、戸別浄水器付き
単身・家族向けの広々としたユニット
食器洗浄機付きのキッチン
バスタブ付き、日本式ウォシュレット
プライベートガーデン

サービス

24 時間日本語対応、施設内での部屋の移動可能
電気・水道 (オプション)
ハウスキーピング・ランドリー (オプション)
食事・ゴルフ・食料品のパウチャー (オプション)

AKAZORA
PROPERTY MANAGEMENT
www.akazoraproperty.com
T/WA: +62 822-1016-6611

ホームページ△ LINE登録はこちら△

オンライン内見受付中

MAISON MAP
メゾンマップ不動産

メゾンマップは2000年創業のジャカルタ老舗日系不動産です。

**「効率的なアパート探し」をモットーに
駐在員の暮らしをサポートしています。**

スピード第一

チカラン方面可

Rp 仲介手数料無し!

お問い合わせ 川瀬 0812-8938-4553 / maisonjktkawase@gmail.com

物件情報・資料お問い合わせ
www.maisonmap.com

政治・社会

バリ島への
国際線直行便、
徐々に再開

バリ島との直行便を再開する航空会社が、3月よりさらに3社増加する。サンディアガ観光創造・経済相が明らかにしたところによると、オランダのKLMオランダ航空、シンガポールの格安航空会社スクート航空、オーストラリアのジェットスター航空が、バリ島への直行便を週3〜4便運航する予定だという。バリ島への直行便は、シンガポール航空が2月3日から再開した。2月18日までに639人の観光客がバリ島を訪れたが、そのうち462人がシンガポール航空を利用して入国した。政府は入国後の隔離期間を4月から完全に撤廃するとの計画を発表したが、現在は指定施設での3日または5日の隔離が必要となっている。またバリ島の一部のホテルでは、部屋の中だけでなくジムやプールなどの許可されたエリア内で隔離期間を過ごす「ウォームアップバケーション」と呼ばれる仕組みが適用されている。

政治・社会

ATM作業員が
不正引き出し
被害総額24億ルピア

東カリマンタン州警察は2月18日、サマリン

タ市などのATM6ヶ所から不正に現金を引き出したとして、ATM修理作業員の男性(29)を逮捕した。

昨年9月に銀行から「ATMが壊されずに現金が奪われている可能性

がある」と通報を受け捜査を進めていたところ、1月上旬に撮影された防犯カメラの映像から男性の関与が浮上した。

容疑者の男性は、ATMを保守点検する知識を悪用して犯行を続け、被害総額はおよそ24億ルピアにのぼった。また奪った金でヘリコプターをチャーターしてバリへ旅行するなど、豪遊していたという。男の有罪が確定すれば懲役8年の実刑が科される可能性がある。警察は今後も詳しい捜査を続ける一方で、模倣犯が出る可能性もあるとして、事件の詳細は伏せると説明している。

アチエ州警察は、教育奨学金の受給条件を満たしていない可能性があるある大学生の捜査に乗り出した。対象となつてゐるのは約400人で、インドネシア国家警察と汚職撲滅委員会(KPK)の指揮のもと捜査を行う。

アチエの学生400人を
奨学金不正受給の
疑いで捜査

また奨学金の不正受給には仲介者が関与し

て大学生へキックバックを要求していたとみられ、警察が同時に捜査を進めている。警察は、捜査対象者が大学生であることを考慮し、自主返還するように求めている。

アチエ州政府は2017年、学位なしの3年

コース修了(D3)から博士課程(S3)までの教育プログラムにおける奨学金事業のため217億ルピアの予算を割り当てた。938人が申し込み、審査で条件を満たしたと判断された803人が受給。予算のうち198億ルピア以上を執行した。

財政・開発監督庁(BPKP)によると、損失額は100億ルピアにのぼるとみられている。

丸紅株式会社は2月17日、8日にインドネシア国営石油会社プルタ

ミナと、インドネシアにおける脱炭素事業の共同開発に関する覚書を締結したと発表した。同覚書を通じて、両社は、インドネシアにおける丸紅のバルブ製造事業で発生するバイオマス由来排出ガスからの二酸化炭素回収・貯蔵事業や、排出権の創出、バイオマス燃料の製造事業など、幅広い脱炭素事業の共同開発に

取り組む。丸紅は、1995年に南スマトラ州の製紙用バルブ製造会社Tanjung Genin Lestari Pulp & Paper(TEL)に参画したのち、2003年にはTELに隣接する植林会社Musu Hutun Persada(MHP)への出資を行い、MHPの原木を主原料とした環境負荷の低いバルブ製造を実現してきた。今回のTELにおける二酸化炭素回収・貯蔵事業の検討は、バルブ製造時のカーボンネグティブを目指す新しい取り組みである。

東京電力リニューアブルパワー株式会社は2月16日、インドネシアの再生可能エネルギー発電会社クンチャナ・エナ

ジー・レスタリ(KELE)の発行済株式25%を取得し、関連会社化したと発表した。同社にとつて、海外再生可能エネルギー発電事業者への出資第1号案件である。KELEは水力を中心とする再生可能エネルギー事業を行っており、現在3社の水力発電事業子会社を保有している。今回の出資参画により、同社技術をKELE傘下の水力発電所の運営に導入することで

さらに、インドネシアにおける再生可能エネルギー事業の新規開発・建設・運営への参画についても検討を進める。

株式会社PlanDooSee
インドネシアで
日本のおもてなし
授業を開始

世界5カ国でホテルやレストラン等を運営する株式会社PlanDooSeeはこのほど、インドネシアの大学5校と基本合意書を締結し、3月より1年間のプログラムとして日本のおもてなしを学べる授業を開始すると発表した。また2023年より、同プログラムの卒業生を同社含め日本のホスピタリティ企業への紹介を行う。

プログラムは375時間の日本語教育と210時間のホスピタリティ教育から成り、主にホテル宿泊業・外食業(サービス・料理人)の人材育成を目的としている。講師は、同社の社員が数ヶ月ごとに現地に滞在し実施する。

基本合意書を締結したのは、ジャカルタ、バリ、ジョグジャカルタにある観光系の大学。



人材事業 インドネシアでのビジネスを人面でサポート

人材紹介ならデザートグループ・Japanect (ジャパネクト)まで

感覚ではない数値に基づいた採用をサポート致します!

ニーズの高い会計・税務人材登録多数! 日系会計事務所作成の会計・税務試験、弊社負担で人材提案致します。インドネシアの会計・税務に関して、簿記・税務・その他経営知識を数値化して提案可能です。

ニーズの高い会計・税務人材登録多数!

人材紹介サービス 人材派遣 業務請負

会社名: PT. JAPANECT CONSULTING INDONESIA
担当: 松浦 健太郎 ☎0818-0859-2137 ✉info@japanect.com

ご好評につき、在庫追加しました!
電気式ウォシュレット
SMART Toilet
簡単設置 温水機能 便座保温 浄水器
Rp.6,000,000
※別途設置費 Rp.200,000 / 電気工事 Rp.300,000
お問合せはこちらより
デザートホーム home@dessert-island.net

59チャンネル放映中
日本のテレビ番組を
インドネシアで!
S-ITV

国内契約者 1000名以上
インドネシア 国内サーバー利用
日本人経営 日本人対応

S-ITVインドネシア 検索
www.s-itv.biz

ラインID:s-itv
またはこちらから

不動産事業 インドネシア生活をトータルサポート

住宅探しはデザートアイランドまで

日系不動産 No.1 を目指します!



鐘ヶ江 崇

鐘ヶ江 将

松浦 健太郎

松井 玲於奈

後藤 亮太

平均年齢20代の若さを活かし、素早い対応で住環境をサポート!

日本人5名体制

祝日、休日の内見対応可能

内見から入退去まで日本人対応

日本語スピーカーの自社エンジニア常駐



物件ウェブ掲載数 No.1

ジャカルタ・チカラン周辺の住宅情報をウェブでご覧いただけます
http://www.dessert-island.net/

デザートアイランド

検索



会社名: PT. DESSERT ISLAND
担当: 鐘ヶ江 崇 (カネガエ タカシ)

☎ 0821-2268-4255
✉ takashi@dessert-island.net

ウィルスも除去できる浄水器

マルチピュア

飲み水もお料理も、
安心して美味しいお水

104項目の有害物質除去、
バクテリア99.9999%、ウイルス99.99%除去。
国際基準NSF認証

Aquaextra
キッチンに設置する、
飲料・調理用として
大活躍

Aquasilk
嫌な臭いも解消、
肌や髪への
刺激を低減

Aquasource
家全体を浄水に変換。
洗面室や洗濯水も
きれいな水

PT.Gobel Dharma Nusantara
担当: 榎本 ☎ 0812-1953-9288 ✉ enomoto@gdn.co.id

インドネシアのニュースを 声でお届け!

LINEで、
音声ニュース配信
始めました。

アプリなしでもOK!
流し聞きもOK!

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスを、もっと楽しく。

TOKYO NIGHT

あの曲がない! とは言わせない!

JOYSOUND 採用

**本格 ブロックMの
ファミリーカラオケ**

**ハッピー
アワー** 早めの来店がお得 17時から20時来店で
お会計**30%OFF** ※飲み放題除く **2** ※3名以上でご利用可
時間飲み放題 **350K** (税込)

TOKYO NIGHT Jl. Melawai 6 No.15, Tokyo Building 4th Floor
営業時間: 18時~(お昼は要事前予約) ☎0812-8348-999(WA) @tokyo_night2021

ACG School Jakarta
幼稚園 | 初等部 | 中高等部
Educate - Create - Innovate

学校見学

バーチャルガイドツアー、または
実際に来校されてのキャンパスツアーから
ご希望に合わせてお選びください。

今すぐご予約を!
jakarta.acgedu.com

ジャバベカゴルフからの入居者特典

1. ゴルフ場までゴルフカートにて無料送迎
2. ドライビングレンジでのボール代割引
3. 年間メンバーシップ特別価格
4. プレイヤー優待価格

KAWANA GOLF RESIDENCE

カワナゴルフレジデンス

リゾート感溢れるサービスアパートメント
ゴルフ場と緑に囲まれた快適な暮らし
入居者の健康をしっかりとサポートいたします。
月12Jutaより入居者募集中。短期宿泊も可能です。

Get the GOLF Voucher
只今内覧のお客様に、ジャバベカゴルフ特別優待バウチャー進呈中

Weekday Rp.495.000
Sunday PM Rp.850.000

詳しくは、お電話で!

設備&サービス

- ※ スタジオ(26.65m²) 1ベッド(35.57m²) 2ベッド(62m²)
- ※ 全室キッチン/バルコニー/家具・電化製品
- ※ 高速WiFi/ケーブルTV/日本語チャンネル
- ※ お掃除・ランドリーサービス
- ※ 大浴場/サウナ、コンビニ
- ※ スイミングプール/ジム
- ※ 24時間受付

日本語でお気軽にお問合せ下さい。
☎ 0817-353928 宜崎(WA可) ✉ info@kawanagolfresidence.com
☎ 0812-8348-999(WA) ✉ kawanagolfresidence.jp

Jl. Taman Golf Timur 1, Sertajaya, East Cikarang,
Bekasi, West Jawa 17630 TEL: (021) 8936 4867

A Joint Venture **JABABEKA RESIDENCE** **Good**

あのセブ島英語留学で有名なブリリアントセブ・イングリッシュアカデミー、ベトナムでも実績No1 日系英語スクール「ブリリアント英会話」

大好評 無料体験レッスン受付中!!

レッスン満足度 **95%**
※自社アンケート結果より

BRILLIANT ENGLISH

今からでも間に合います!
諦める前にブリリアントを
お試しください!

英語が話せるようになる!
「ブリリアント英会話」の
**5つの
サービス**

始めるなら今がチャンス!
今ならコロナ禍応援キャンペーンにより、
入会金&年会費無料!

ブリリアント英会話
ビジネス英語コース、TOEICなどの
試験対策コースも受講可能!

1 対面英会話レッスン
プロフェッショナルな
インドネシア人講師

**2 オンライン
レッスンへの
切り替え自由**

3 NEW 英語日記添削サービス
LINEを使ってサクッと出来る!
英語が最短で話せるようになる秘訣は、自分の身の回りの事を英語で話せるようになることです。
ただ書いて添削してもらうだけじゃない! レッスン時に講師からフィードバックを貰い、
スピーキング能力向上! ノートなどの手書きデータでもOK! ※詳しい条件はお問い合わせください。

4 NEW イングリッシュショーケース (プレゼン、スピーチの場を提供)
あなたのビジネスを英語で宣伝や、普段の成果をここで発揮できます。
イングリッシュショーケースは、本番に強くなれる場です!
“やった、英語でみんなの前で話せた!” 成功体験をつめる場です。

**5 日本人スタッフによる
学習カウンセリング**
気軽な質問~じっくり相談まで、サポートいたします!

初回無料体験レッスン実施中 平日21時まで営業、土日両日受講可能!
マンツーマンレッスン 335,000IDR (1レッスン50分)
※General English 120回コース料金の1レッスン単価

平日13~18時限定 昼割あり
予約システムで予約も簡単!
ネットで簡単に予約・キャンセルが出来ます

Web <http://brilliant-jkt.com> **ブリリアント ジャカルタ** 検索
☎/ブリリアント英会話インドネシア ※24時間受付中!
Email info@brilliant-jkt.com (日本語可)

スティルマンエリアの立地で便利! シティウォークと同ビルのシティロフト側のエントランスよりお越しください!
711, 7F City Loft, Jl.K.h. mas mansyurkav 121 Jakarta Pusat Indonesia. [平日] 日本語受付時間11:00~20:00
開校時間10:00~21:00 [土日] 開校時間9:00~18:00 [休講日] 金曜・祝日 [臨時休講] 火曜日

Watchzoneの 新ブランドコレクション「Furla」

セントラルパークモールにあるエレガントな時計を販売する「Watchzone」は、新ブランドコレクション「Furla」の発売を開始する。

問 Watchzone
IG : @watchzoneofficial

映画

劇場版呪術廻戦0の映画封切り

「劇場版 呪術廻戦0」がまもなくインドネシアの映画館で放映を開始する。3月16日からCGVインドネシアで!

●あらすじ
幼少のころ、幼なじみの祈本里香を交通事故により目の前で失った乙骨憂太。「約束だよ 里香と憂太は大人になったら結婚するの」怨霊と化した里香の呪いに苦しみ、自身の死を望む乙骨だったが、最強の呪術師・五条悟によって、呪術高专に迎え入れられた。そして、同級生の禪院真希・狗卷棘・パンダと出会い、乙骨はある決意をする。

問 CGV Indonesia
www.cgv.id
IG : @cgv.id



ワークショップやイベント情報を掲載希望の方は
以下までメールにてご連絡ください。

classified@kiuplat.com

問 Jakarta Aquarium & Safari
☎ 021-2789-3435
住 NEO SOHO @Podomoro City Floor
LG 101 - LGM 101 Jalan S. Parman
Kav 28, Jakarta Barat
IG : @jakartaaquarium

グランドインドネシアで、 WOW ACCオープン

ファストジュエリーブランド「WOW ACC」がグランドインドネシア・イーストモール3階にオープンした。

問 WOW ACC
IG : wowaccgrandindonesia

ショッピング

ユニクロとスタジオジブリの コラボレーション



インドネシアのユニクロ全店舗に、スタジオジブリのUTコレクションが登場。トトロとねこバスのTシャツやトートバッグがある。

問 Uniqlo Indonesia
IG : @uniqloindonesia

支店をオープンした。
外はカリカリ、中はやわらかく、お椀のような形をしたユニークなパンケーキ。

問 Baby Dutch Pancake
☎ 0812-1338-5855 (WA)
住 Grand Indonesia, West Mall Lt.3A, Jakarta
IG : @babydutchpancake



インフォメーション

ジャカルタでの最高の遊び場 「キッズニア」



室内テーマパーク「キッズニア」は、2歳から16歳の子供に職業体験型の遊びを提供する。

問 Kidzania Jakarta
☎ 021-5154-888
住 Pacific Place 6th floor, Jl. Jenderal Sudirman No.Kav. 52-53, SCBD, Jakarta Selatan
www.kidzania.co.id
IG : @kidzaniajakarta

BCAカード利用で15%OFF

2022年12月31日まで、水族館「Jakarta Aquarium & Safari」ではBCAカード利用で入場料15%割引を受けることができる。魚や動物を見に行こう。

グルメ

FXスディルマンにサブウェイ オープン

FXスディルマンモールのF1フロアに「サブウェイ」がオープンした。

問 サブウェイ
インドネシア

住 FX Sudirman Mall, Jl. Jenderal Sudirman, Tanah Abang, Jakarta Pusat
www.subway.co.id
IG : @subway.indonesia



クマンに新しいレストランオープン

昨年12月、クマンにアジア料理と洋食をコンセプトとした「Born and Bred」がオープンした。おすすめメニューはLA餃子、パタゴールバンドン、クリーミーチキンアボカド、バターエビサンドイッチなど。

問 Born and Bred
☎ 021-2271-8784
営 8:00~20:30 (L.O. 20:00)
住 Jl. Kemang Selatan I no. 38, Jakarta Selatan
IG : @bornandbred_jakarta



Baby Dutch Pancake、 ジャカルタにオープン

バンドンに本店を構えるインドネシア初のダッチベイベーパンケーキショップ「Baby Dutch Pancake」がグランドインドネシアに



RAFFLES CHRISTIAN SCHOOL
To Learn, To Lead, To Love

枠数
限定

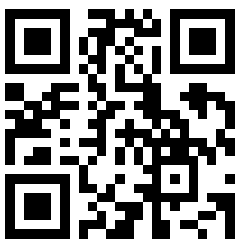
日本語での オンライン グループ相談会開催

相談希望の方は、
QRコードよりお申込みください▶

3月9日(水) ① 13:00~13:30
プレスクール ② 14:00~14:30

3月10日(木) ① 13:00~13:30
小学部 ② 14:00~14:30

3月11日(金) 13:00~13:30
中等部 & 高等部



https://forms.gle/saMZ
m9a3RmU71Dp76

お問合せはメールでお気軽にご連絡下さい。
kazuko@raffles-international.org (日本語)

ポンドックインダ校 Campus1
☎ 0812-8561-0098
Jl. Gedung Hijau Raya I No.1
Pondok Indah, Jakarta Selatan

ポンドックインダ校 Campus2 (プレスクール校舎)
☎ 0812-8561-0098
Jl. Sultan Iskandar Muda No.1
Arteri Pondok Indah, Jakarta Selatan

クラバガディン校
☎ 0898-4324-222
Jl. Gading Pelangi No.1
Kelapa Gading, Jakarta Utara

クボンジュルック校
☎ 0878-7724-1078
Jl. Meruya Ilir No.89, RT.001/005,
Meruya Utara, Kembangan, Jakarta Barat

プレスクール

小学部

中等部

高等部



シェフ
高石章

鍋コース
新登場!
鴨鍋

個室・喫煙席
ご用意して
おります

※ご注文は2人前〜 ※2日前までにご予約ください

串むすび

GoogleMAPはこちら Instagramはこちら

店内メニュー
テイクアウト・デリバリー可

シティウォークスデイルマン2F パパイヤの上

☎ 0812-9022-7231 (日本語対応) ☎ 021-2555-8673

ご来店お待ちしております!

鳥八 (Tori Hachi)

Jl melawai VI no 7, Melawai Kebayoran Baru Jakarta Selatan (Ex Miu)

☎ 021-2709-5482 / 5507 (予約専用)
☎ +62 877 0877 6116 (WA)

金〜日ノンストップ営業 11:30〜22:30 (L.O. 22:00)
ランチ (月〜木) 11:30〜14:30 (L.O. 14:00)
ディナー (月〜木) 17:00〜22:30 (L.O. 22:00)

QRコード: @torihachi_

焼き鳥なら
ブロックMの鳥八へ

快適で広々としたスペース、
おもてなしの心を持って接客致します。

落ち着いた店内で
お料理をお楽しみください
テイクアウトも可能です

☎ 081-112-99-112
Plaza Indonesia Level 1

地上・BS・CS放送64局 **NEW** **4** 週間見逃し視聴 **お得!**

新規契約→1ヶ月無料延長
お友達紹介→VPN2ヶ月無料

4週間録画 マイ番組録画機能 日本VPNセット

PT.BBMAX TECHNOLOGY TEL:021-2930-3514 【日本人受付】

Gandaria 8 Office Tower 9th Floor Unit 9-G, Kebayoran Lama, Jakarta Selatan 12240
HP:0812-2122-2688 (河田) HP:0811-1569-710 (Toni) | Email:bbinoid@gmail.com

ランチセットがパワーアップ!
豊富なメニューをご用意しております。

会食や接待にも
おすすめです!

11時30分から
毎日ノンストップで
営業しております!

鳥清 -TORISEI- ご予約はこちら ☎ 0812-7123-2838 (WA)

3, Jl. Melawai 7 No.5, Melawai, Baru, Kota Jakarta Selatan (ブロックM / 旧鳥一)

☎ 021-2709-5166 ☎ 0812-9404-2333 (小池)

営業時間 11:30〜21:00までノンストップ営業 (緊急活動制限期間中)

ランチはアラカルトに加えてセットメニューもご用意。握り寿司セット、焼き鳥セットも大好評!

PARIS MIKI **メガネのパリミキ** では
快適なメガネで皆様の見え方の問題を解決します。

近くのモノや
小さな文字が
よく見えない。

パソコン作業、
読書ですぐに
目が疲れる。

遠近両用が初めての方にも
慣れやすいレンズ設計や、
室内向けの中近レンズ、
パソコンが楽になる近々レンズも
あります。お子様向けの近視抑制
レンズの取り扱いもあります。
お気軽にお問い合わせください。

スポーツやビジネス向けのメガネなど、豊富な品揃えでお待ちしております。

メガネのことなら日本語でお気軽にご相談ください。

<p>Blok M Harmoni店</p> <p>Papaya Fresh Gallery Blok M2階 ☎021-722-0622</p>	<p>Face Optical店</p> <p>Papaya Fresh Gallery KUTA BALI ☎0361-762101</p>
<p>Pondok Indah Mall店 (NEW)</p> <p>Pondok Indah Mall 3, 1st Floor, No. 129 ☎021-2781-1426 (日本語OK)</p>	<p>Plaza Senayan店</p> <p>Plaza Senayan Level 2, ZARA方面 ☎021-5790-5855</p>

[Paris Miki Indonesia](#)
[parismiki_indonesia](#)
<http://www.parismiki-id.com>

ご来店の予約、ご相談などお気軽に電話ください。

日本語直通 担当: 飯島 (イジマ)
☎ 0821-2915-4801 (WA可)
✉ hiroshi.ijima@paris-miki.jp

カフェリズムのコロナ対策

DEOFACTOR Casa
deodorant & bacteriostatic

カフェリズムのウィルス対策
その1
オゾンによる空間除菌

その2
安心ウォーターによるマイクや
タンパリン等の徹底除菌

その3
デオファクターカーサによる
ウィルスガードコーティング

0878-0013-3888 | caferhythmbywillson

ONIGIRI TOIRO

OPENING SOON

RhythMart

Le Premier Hotel

Kota Deltamas, Commercial Lot
Sector 1 No. 6, Cikarang Pusat

営業時間 12時〜22時

お客様紹介 キャンペーン

日本のテレビ
が見られる 16ch

カラオケ
歌い放題

お問い合わせ
sales@lim-c.com / saleswillson@gmail.com (Willson)
jdiscovery.id@gmail.com (Round Ai)
0813-1632-1717 (Suzuki)
0813-1957-1983 (Willson/日本語スタッフ)
0812-8272-3248 (Round Ai/日本語スタッフ)

720度画面で最もスマート
CCTVカメラ

CCTV CAMERA RENTAL ONLY FOR
月 Rp250.000*

720°IP CAMERA
Round Ai

南緯6度の美食倶楽部

恋・人・家・族・お・客・さ・ん・…
大切な人と食べたい

Vol.166
Sumō-Ji

ホテル内の本格居酒屋で一献。
注目すべきは圧巻のお酒リスト。

Verandaホテル内で営まれるモダン居酒屋。国内屈指のSSOMスタジオが手がけるインテリアは、照明を上手く使った光のデザイン。テーブル上のペンダントライト、お酒を照らすウォール棚の間接照明が店内をふんわりと包み込む。屋外シートも備え開放感たっぷりの空間だ。

居酒屋のコンセプトなだけあり、白雪や八海山、月桂冠など日本酒リストが豊富。ほかにウイスキーやスコッチ、ジンやウォッカ、カクテルなどお酒好きにはたまらないラインナップ。おススメはガーリック醤油の風味が格別な特製ハンバーグと大きな海老3尾と黄身が絶品の海老天丼。

ホテル内なので、遅くまでお酒と食事を存分に楽しめる。8名収容の個室あり。

East Longitude 100 degrees

Medan

Palembang

Jakarta

South Latitude 6 degrees



ハマチのカルパッチョ、ウナギの串焼きや牛タン串焼きをお酒と共に。



お刺身を楽しくたっぷり味わえる、一人用の手巻き寿司セットが◎！



路地裏の穴場居酒屋に入り込んだような、ノスタルジック溢れるカウンター席

Sumō-Ji ☎021-7391-0039 / 0813-8503-7783(WA)

㊤ Veranda Hotel Pakubuwo, Jl. Kyai Maja No.63, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan

㊤ 11:00～24:00 ラストオーダー：フード21:00、ドリンク23:30

㊤ 月曜定休 IG:@sumojjakarta

カード：可 税：VAT 10% サービス料：8.25%

お得情報 YouTubeのMendung Japan (Route Japan) をチャンネル登録後、画面をスタッフに提示して頂ければ、日替りで**一品サービス**します！

おすすめメニューは
LifenesiaのWEB、
またはSNSをチェック ▶▶

★WEBはこちら

★Instagramはこちら

★Facebookはこちら

週刊Lifenesia
公式SNS一覧

登録お願いします

facebookで

👍いいね！

をクリック！

ジャカルタライフをもっと楽しく豊かに！
在留邦人や短期滞在の方々に、実用的で生活に役立つ情報を提供しています。

twitterで

👤フォローする

をクリック！

「ジャカルタ駐在生活をもっと楽しく、快適に」現地生活にかかせない情報や、ジャカルタの今をお伝えします。

Instagramで

👤フォローする

をクリック！

お役立ち情報からグルメ情報などを配信！
#ジャカルタ生活
#インドネシア生活情報
#レストラン情報
#デリバリーサービス
#隔離ホテル

美卵弁当

Miu Bento

日替り Today's Menu

本日の日替り弁当 100K
平日11AM迄のお申し込みです
Today's Bento

本日の晩酌弁当 150K
6種類のおかず入り
Today's Banshaku Bento

特製 Special Menu

美卵特製幕内弁当 150K
Miu's Special Makunouchi Bento

五目釜飯(2人前) 300K
Gomoku Kamameshi (for 2 persons)

寿司 Sushi

鰻ちらし寿司 100K
Unagi Chirashi Sushi

特製ちらし寿司 140K
Premium Chirashi Sushi

鯖棒寿司 140K
Saba-bo Mackerel Sushi

鯛昆布締め棒寿司 140K
Tai no Kobujime-bo Sushi

各種 弁当 Bento

のり弁当 70K
Nori Bento

そぼろ弁当 70K
Soboro Bento

餃子弁当(野菜/鶏/豚) 80K
Gyoza Bento (Vegetables/Chicken/Pork)

おにぎり弁当 80K
Onigiri Bento

唐揚げ弁当 80K
Chicken Karaage Bento

コロッケ弁当 80K
Croquette Bento

蟹クリームコロッケ弁当 80K
Crab Cream Croquette Bento

白身魚のフライ弁当 80K
Fried Fish Bento

イカフライ弁当 80K
Fried Squid Bento

チキンカツ弁当 80K
Chicken Katsu Bento

チキン照り焼き弁当 80K
Chicken Teriyaki Bento

肉野菜炒め弁当 80K
Stir-fried Meat & Vegetables Bento

ポークカツ弁当● 80K
Pork Katsu Bento

豚生姜焼き弁当● 80K
Stir-fried Pork & Ginger Bento

オムライス 80K
Omelette Rice

ジャンボチキン南蛮弁当 100K
Jumbo Chicken Nanban Bento

ミンチカツ弁当 100K
Minced Katsu Bento

豆腐ハンバーグ弁当 100K
Tofu Hamburg Bento

ハンバーグ弁当 100K
Hamburg Bento

焼肉弁当 100K
Yakiniku Bento

カルビ焼肉弁当 120K
Short-ribs Yakiniku Bento

ミックスフライ弁当 120K
Mixed Fry Bento

OXテールスープセット 120K
Oxtail Soup Set

ローストビーフ弁当 150K
Roast Beef Bento

洋食セットA 120K
ハンバーグと海老フライ
Set A- Hamburg & Fried Shrimp

洋食セットB● 130K
蟹クリームコロッケと豚の生姜焼き
Set B- Crab Cream Croquette & Stir-fried Pork & Ginger

カレー Curry

美卵自家製カレー 60K
Miu's Special Curry

唐揚げカレー 80K
Chicken Karaage Curry

コロッケカレー 80K
Croquette Curry

チキンカレー 100K
Chicken Curry

ハンバーグカレー 100K
Hamburg Curry

ポークカツカレー● 100K
Pork Katsu Curry

丼 Rice Bowl

親子丼 80K
Oyakodon

チキンカツ丼 80K
Chicken Katsu Don

ポークカツ丼● 80K
Pork Katsu Don

豚丼● 80K
Buta Don

他人丼● 80K
Tanin Don

牛丼 120K
Gyudon

天丼 120K
Tendon

和風 Japanese Menu

和風焼き飯 80K
Japanese Fried Rice

名物あごだしのお茶漬け (ぬかいわし/鮭/梅) 80K
Agodashi Ochazuke (Nukaiwashi/Shake/Ume)

鯖塩焼き弁当 80K
Grilled Saba Mackerel Bento

鰻弁当 100K
Unagi Bento

麺 Noodles

※追加のおにぎり1個 20K
20K for additional onigiri

ざる蕎麦 80K
Zaru Soba

冷やしおろし蕎麦 100K
Chilled Soba

皿うどん 110K
Sara Udon

和風出汁カレー南蛮蕎麦 120K
Japanese Nanban Curry Soba

天ざる蕎麦/うどん 120K
Tenzaru Soba/Udon

アラカルト A la carte

金沢自家製お漬物 80K
Kanazawa's Special Tsukemono Pickles

おばんざい3種盛り合わせ 120K
Assorted Obanzai

その他 Others

ご飯(大) 20K
Rice (L)

味噌汁 20K
Miso Soup

漬物 20K
Tsukemono Pickles

ミニサラダ 50K
Mini Salad

金澤プリン 50K
Kanazawa Custard Pudding

サラダ Salad

●美卵サラダ
～たっぷり主食サラダ～ 100K

ドレッシングを下記から一つお選び下さい
胡麻/和風醤油/美卵自家製ドレッシング
※追加 わかめ 20K/豆腐 20K/
かぼちゃの素揚げ 30K/チキン 40K/豚冷しゃぶ 40K
Miu Salad - Please choose your favorite dressing
(Sesame/Japanese Shoyu/Miu's Special Dressing)
Additional : Wakame Seaweed/Tofu/
Fried Pumpkin/Chicken/Chilled Pork Shabu

●豚肉/Pork

MIU
AUTHENTIC JAPANESE DINING

Jl. Jend. Sudirman
Kav 61/62 Summitmas 1F
Jakarta Selatan 12190

ランチ
11am～2pm (L.O.13:30pm)

ディナー
5pm～10pm (L.O.9:30pm)

土日、祭 11am～9pm
ノンストップで営業しております！

美卵
お弁当
各種

☎ 021-2751-0033
☎ 0813-8023-7700

※お電話も可能ですが、whatsapp歓迎です。
(日本語可 松田迄)

☎ +62-811-167-750(Yudah)
Booking Bahasa Indonesia

ブロックM店は閉店致しました。
ご愛顧ありがとうございました。
引き続き、スミットマス店をご利用下さい。

ご自宅セットもあります！

メニューの表示価格は税込です
※Tax included



角ハイボール
六ハイボール
白ハイボール



ジャパニーズスピリッツここに有り。



Gedung Cikarang Groove, Lippo Cikarang,
Jl. MH. Thamrin 117
(Waterboom Cikarang斜め向かい)
☎ 021-2961-7810 / 13 ☎ 0870-0014-4881



EJIP Industrial Park Plot 3A Cikarang
Selatan Bekasi 17550 エジップセンター内
☎ 021 89677169 ☎ 081385682990



Sedayu Indo Golf, Jl. Marina Indah No1, Golf Island
Pantai Indah Kapuk 2 (スタユインドゴルフクラブハウス内)
☎ 0877-0006-9280 (予約)
✉ teppenjakarta@gmail.com



スミットス1, Jl. Jend. Sudirman, SCBD, Jakarta
☎ 021 2751 0025 / 26
☎ 0877-3398-2537



Ruko galeria singaraja Blok 28 F-G Lippo cikarang
Vdesacibatu kec cikarang selatan
☎ 021-8991-7048 ☎ 021-8991-7049

“はみ出る”



はみ出ている
天むす

このは
konoha

konoha.japan.restaurant

DINING
紫音
SHION

dining.shion.restaurant



なぜ塩?



STC SENAYAN IT MALL

☎ 021-5793-1751

☎ 0821-2522-9260



日本人のための
フードデリバリー&
テイクアウト注文サイト
Capichi Sedapが
かなり便利です!

ジャカルタ
チカラン
カラワン

オンライン
決済実装!

 OVO も使えます

OVO支払い&配送システム連携でさらに便利に!!



Capichi Sedap TOPページをしてみる

<https://delivery.capichisedap.com/>

Capichi Sedap のここがイイ!

面倒なアプリ
ダウンロード不要!
Webから簡単注文

日本語表記で
ひと目で分かりやすい
メニュー!

厳選した人気店舗や
注目のお店を多数掲載
(順次拡大中)

サービスの使い方はこちら!

1



サイトから
好きなお店を選ぶ

ジャカルタとチカラン・カラワン
エリアでエリア別に掲載されてい
ます。まずは気になるお店を
チェックしてください。

Capichi sedap

検索

2



食べたいメニューを
選ぶ

日本語でメニューの説明が入っ
ているので初めてのお店でもイ
メージしやすいです。

3

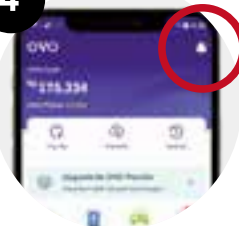


お渡し方法や
利用者情報を入力

お渡し方法(デリバリー・持ち帰
り)やお名前や住所を入力。
FacebookやApple IDと連携して
ログインすれば次回から入力不
要です。

無料登録が便利

4



決済する

銀行振込もしくは電子決済(OVO)
でお支払い。
お店から口座の案内orOVOから
の通知が来たらお支払いください。

電子マネーが便利! 通知は
OVOアプリから確認できます。

5



メニューの完成or
お届けを待つだけ

宅配の場合はGrabでお届け(※
一部店舗を除く)するのでお家で
待つだけ。
注文状況はリアルタイムにメー
ルでお届けします。



裕 YU Japanese Restaurant

ジャンル 和食 エリア チカラン カワラン

鉄板焼き26

ジャンル 和食 エリア チカラン カワラン

紫音

ジャンル 和食 エリア チカラン カワラン

FISH MAN

ジャンル 和食 お弁当 エリア チカラン カワラン

バリ島『生島商店』

ジャンル スーパー・小売 エリア チカラン カワラン ジャカルタ

The Judang

ジャンル 韓国料理 エリア ジャカルタ

Pizza Krust kuningan

ジャンル ピザ・パスタ 惣菜・デリカ エリア ジャカルタ

La Posta

ジャンル 西洋料理 バーガー・サンドイッチ エリア ジャカルタ

Gen's Bar & Resto

ジャンル 西洋料理 バーガー・サンドイッチ エリア ジャカルタ

Bukit Sausage

ジャンル スーパー・小売 デリカ エリア ジャカルタ

おにぎり十色

ジャンル 和食 お弁当 エリア ジャカルタ

RAME RAME

ジャンル インドネシア料理 エリア ジャカルタ

Makan cantik

ジャンル カフェ エリア ジャカルタ

HOKKAIDO SPOON

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

CANTEEN PIK GARDEN

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

かまどや仁左衛門

ジャンル 和食 お弁当 エリア ジャカルタ

Sababay Winery

ジャンル 酒類 エリア ジャカルタ

MINE Bred Factory

ジャンル パン エリア ジャカルタ

Hotaru Deli

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

Chibi Tomato

ジャンル カフェ パン・スイーツ エリア ジャカルタ

serbafood

ジャンル インドネシア料理 エリア ジャカルタ

NARUTO Takoyaki MRT Blok M

ジャンル 惣菜・デリカ エリア ジャカルタ

Khas fruitwine

ジャンル 酒類 エリア ジャカルタ

Dashi Japanese

ジャンル 和食 お弁当 エリア ジャカルタ

bankitwangi

ジャンル スーパー・小売 飲み物類 エリア ジャカルタ

ラーメンレストランゆうい

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ

道頓堀

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

西中州 Japanese Cafe&Bar

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

俺のジンギスカン

ジャンル 焼き肉・ステーキ エリア ジャカルタ

やぎや

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ

越後屋

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ

麺々

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ

竹森

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

串むすび 幸

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

すしやの一八

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

焼肉屋

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

このは

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

中中家

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

最強濃厚らーめん ばり馬

ジャンル ラーメン・麺類 エリア ジャカルタ

やきとり ちどり

ジャンル 和食 エリア ジャカルタ

Yaki.id

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ

鳥清

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ

Kouji Genki Projekt

ジャンル カフェ エリア ジャカルタ

Maikeru

ジャンル 日本食 エリア ジャカルタ

FUMOIR ARTISAN CHARCUTERIE

ジャンル 惣菜・デリカ スーパー・小売 エリア ジャカルタ

※ 「Capichi Sedap」は、ベトナムで "グルメ動画検索アプリ" と "フードデリバリーアプリ" を運営するCapichi Viet Nam Co Ltdと、インドネシアで日本語フリーペーパーおよびウェブメディア「Lifenesia」を運営するPT Kiuplat Mediaが共同運営するウェブサービスです。
※ 社会規制により、一時的にクローズしている店舗がある場合がございます。
本件に関するお問合せ ▶Capichi Sedap Marketing by Lifenesia ✉capichi.sedap@kiuplat.com (日本語・英語・インドネシア語)



調理の難易度
by 週刊ライフネシア編集部
食材調達 ☆☆☆☆
調理 ☆☆☆☆
所要時間 約15分

ABC Cooking Studio

住所: Central Park Mall LG unit L-232 Jl. Letjen Parman Kav. 28 Tj. Duren Selatan
☎021-5698-5549
住所: Senayan City Mall LG Unit L-100 E Jl. Asia Afrika Lot. 19
☎021-7278-2134



料理のポイント

フルーツとハーブでさっぱりとした風味

材料(2人分)

グレープフルーツ	1/2個	[a] グレープフルーツの果汁	大さじ2
グレープフルーツ(ルビー)	1/2個	[a] 酢	大さじ1
キャベツ	160g	[a] 砂糖	小さじ1
塩	小さじ1/8	[a] 塩	小さじ1/4
セロリ	40g	アーモンド	20g
エキストラバージンオリーブオイル	小さじ2	ディル	適量

作り方

- ボウルに[a]を入れ混ぜ、エキストラバージンオリーブオイルを少しずつ加えてよく混ぜる。
- ①にキャベツ・セロリを加え、軽くもみ込むようになじませる。
- グレープフルーツ・グレープフルーツ(ルビー)・アーモンド・ディルを加え、ざっくりと混ぜ合わせる。
- 器に盛り付ける。



下準備

- グレープフルーツ・グレープフルーツ(ルビー)は皮・薄皮を除いて房から取り出し、半分に切る。果汁はしぼっておく。
- キャベツは太めのせん切りにし、塩をまぶす。重しをしてなじませ(10分)、水気をしぼっておく。
- セロリは筋を除き、薄切り。
- アーモンドは予熱なしのオーブンでローストし(170℃約8分)、粗くくんでおく。
- ディルは葉のみ摘んでおく。

登録無料



lifenesia

PAGIPAGIPOST
インドネシアビジネスをもっと楽しく

読者のみなさまに向けて新サービス開始!

メールマガジンサービスリリース

※Gmailをご利用の皆様へ: Gmailへのお届けする場合、「プロモーションタブ」に振り分けられる場合がございます。届いたメールをメインタブに移動していただければ、次回以降のメールはメインの受信トレイに届きますのでご利用ください。

購読申込はこちらから



RICH VITAMIN FOODS FAIR

ビタミン豊富食材市

3月
Mar

4・5・6日
FRI-SAT-SUN Weekend Special Sale
土曜日は終日 / SAT all day
ダブルポイント
W POINT

※全て写真はイメージです

FRUIT&VEGGIE 豪州産
セロリスティック
SELEDRI STICK
AUSTRALIA
Rp. 14,900 ▼
Rp. 14,100
/100g

FRUIT&VEGGIE パプリカ
(黄)
PAPRIKA KUNING
Rp. 12,980 ▼
Rp. 12,300
/100g

FRUIT&VEGGIE ほうれんそう
HORENSO
Rp. 5,980 ▼
Rp. 5,600
/100g

FRUIT&VEGGIE ジャンボ
キウイ
KIWI JUMBO FRUIT
Rp. 7,000 ▼
Rp. 6,600
/100g

FISH さば切身
SABA KIRIMI
Rp. 28,880 ▼
Rp. 27,400
/100g

FISH 冷凍子持ち
からふとししゃも120GR
KOMACHI SHISAMO M 120 GR
Rp. 61,800 ▼
Rp. 58,700
/1 PACK

SOZAI サーモン塩焼き
SALMON SHIO YAKI
Rp. 33,000 ▼
Rp. 31,300
/1 PACK

MEAT 鶏挽き肉(モモ・粗挽き)
MINCED AYAM (PAHA)
Rp. 10,700 ▼
Rp. 10,100
/100g

MEAT 米国産ショートプレート
しゃぶしゃぶ
USA SHORT PLATE SHABU SHABU
Rp. 25,000 ▼
Rp. 23,700
/100g

SOZAI ミニうなぎ丼
MINI UNAGI DON
Rp. 43,000 ▼
Rp. 40,800
/1 PACK

GROCERY BEERENBERG
オレンジマーマレードジャム300GR
BEERENBERG ORANGE
MARMALADE 300 GR
Rp. 52,600 ▼
Rp. 49,900
/1 PCS

GROCERY COCON
どっさり塩レモンキャンディー150GR
COCON SALT & LEMON
CANDY MARMALADE 150 GR
Rp. 23,300 ▼
Rp. 22,100
/1 PCS

GROCERY ポッカ
ハニーレモン450ML
POKKA HONEY
LEMON 450 ML
Rp. 6,500 ▼
Rp. 6,100
/1 PCS

北海道和より 7種のスープ新発売♪

北海道コーン・チーズ
コーン・かぼちゃ・オニ
オン・サーモンクリーム
・スープカレーの6
種類は1箱Rp.
39,800。わかめ昆布
入りスープは1箱Rp.
32,800で新登場!毎
食の1品にスープは
いかがですか?

- 広告掲載品は、数に限りあり、品切れとなる場合がございます
- 天候や交通事情の問題により、急な商品・価格の変更となる場合がございます。ご了承ください
- スラバヤ・バンドゥン・バリ店は除く

JCB 5% OFF
5の倍数の日は
JCBカードご利用で
合計金額から5%オフ!

Instagram 公式アカウント
@papaya_jakarta
LINE 公式アカウント
@papaya_jakarta
最新情報をお届け!

店舗情報

Papaya BlokM店: 9:00~20:00
021-727-93777

Citywalk店: 9:00~20:00
021-2991-8989

1Park店: 9:00~20:00
021-2953-8100

Menteng店: 9:00~20:00
021-2239-4111

Pondok Indah店: 9:00~20:00
021-7581-8388

AXIA Cikarang店: 10:00~20:00
021-8988-1122



インドネシアに入国予定＆入国して間もない方必見！

オンライン

視聴
無料

インドネシア入国 セミナー2022開催決定

インドネシアに赴任・帯同される皆様に、入国前に不安を解消するためのオンラインセミナーを開催します。
当日は、各業界のプロの講演や、フリーセッションによる質疑応答など、盛りだくさんでお届けします。

第2日程 2022年3月10日(木) 13:00～15:00 (日本時間)

※第1日程は終了いたしました ※セミナー終了後、30分程度各企業様＆在住者とのフリートーク時間をご用意しております

※登壇内容は変更となる可能性がございます、予めご了承ください ※セミナー終了後、30分程度各企業様＆在住者とのフリートーク時間をご用意しております

参加者特典 セミナーご参加の皆様にインドネシア生活に役立つ情報をまとめた「オリジナルPDF冊子」をプレゼント!!

第2日程
13:10～13:30

引っ越し

NIPPON EXPRESS(NX)

インドネシアにご赴任、引越荷物を送付する際の留意点(荷物内容・タイミング等)

概要

インドネシアには独特の(お荷物)持込制限や規制(ルール・慣習)があります。また、(インドネシア通関必要書類)準備状況に伴う荷物の発送のタイミング等について、概要をご案内致します。

目次

- ①インドネシア独自の持ち込み制限や規制について
- ②引っ越し時に課税されるものについて
- ③荷物のお届けに必要な期間(船便・航空便)
- ④その他引っ越し時の注意事項

第2日程
13:30～13:50

不動産仲介

PT. Maison Map Properti

簡単に解説!
ジャカルタでの駐在員用賃貸アパート事情

概要

ジャカルタでの駐在員の住居は一般的にアパートと言われていたが、日本とはどう違うの?後悔しないよう、ジャカルタでのアパート探しの基本を解説します。

目次

- ①ジャカルタ住居のタイプと賃貸条件
- ②アパート選びのポイント
- ③契約から入居までの流れ
- ④メゾンマップ不動産、2021年人気ランキング

第2日程
13:50～14:00

特別コンテンツ

チカラアパート事情

チカラエリアの暮らしと
日系サービスアパートの最新情報

概要

日系企業の工場や製造業の拠点多いチカラエリア。日本人学校の開校や商業施設を備えた大規模開発が進みます。面白くなるチカラエリアの最新情報をご紹介します。

目次

- ①チカラエリアの概要
- ②チカラで食べる、買う
- ③チカラのサービスアパートに住む
- ④弊社不動産サイトのご紹介

第2日程
14:00～14:10

浄水器

Multipure

水事情の悪いインドネシアでの生活を安心して
むかえる世界最高峰の浄水器のご提案

概要

家庭の水道水からも大腸菌が検出される水事情の悪いインドネシアでの生活で、ご家族が安心して暮らせるためにウイルス・バクテリアまで除去できるマルチピュア浄水器の効果的な使い方を紹介します。

目次

- ①インドネシアの水事情について
- ②マルチピュア浄水器の技術
- ③POEとPOUについて

第2日程
14:10～14:20

娯楽

BBMAX Technology

インドネシアで日本のテレビ+
動画サイトを観よう! 日本のVPN搭載

概要

日本ではごく当たり前に視聴しているテレビ番組。インドネシアで視聴するには様々な制約や手続きが必要です。ステイホームを家族との団らんを楽しむ「海外で日本のテレビ番組を視聴する方法」をお伝えします。

目次

- ①日本のテレビ番組はインドネシアで視聴できるのか
- ②通常日本のテレビ番組を視聴するのに必要な手続きについて
- ③日本のVPNを搭載した当社サービスのご案内

第2日程
14:20～14:30

学習塾

学習塾KOMABA

インドネシアでの学習と教育状況
～海外生活をより豊かにするために～

概要

海外で生活する子どもたちの教育環境は目まぐるしく変化し続けています。今後、子どもたちにはどのような学びが求められるのか。そしてジャカルタでどのような教育が行われているのかをご案内します。

目次

- ①海外子女の教育
- ②講座案内(幼児・小学生・中学生)

第2日程
14:30～14:40

スーパーマーケット

Papaya Fresh Gallery

インドネシアの食生活について:
輸入できるもの、関税が高いものなどご紹介

概要

何でも手に入るとは限らないインドネシアの食材規制についてご説明いたします。野菜、お酒、肉、魚など、事前に知っておくと助かる情報を、日系スーパーの仕入担当がお伝え致します。

目次

- ①パパイヤで販売している製品のご紹介
- ②輸入が難しい食材について
- ③関税が高い商材について

第2日程
14:40～14:50

組織

ジャカルタマザーズクラブ

ジャカルタでの子育てについて
～ママが気になるポイント～

概要

子どもの医療に関すること・ジャカルタで買えるもの・日本から持参した方がいいもの・現地コミュニティ(子どものスクール・習い事・ママ友)等、現地在住ママのママ目線からジャカルタでの子育てをご紹介します。

目次

- ①ジャカルタでの子育てって?
- ②ジャカルタで買えるもの/日本から持参した方がいいもの
- ③現地コミュニティについて
(子どものスクール・習い事・ママ友等)

第2日程
14:50～15:00

旅行会社

BEWISHツアー

インドネシアの最新入国事情と
隔離ホテルの予約について

概要

インドネシアの入国規制や隔離対象ホテルについて、最新情報をまとめてお話しします。

目次

- ①インドネシアの入国規制について
- ②ジャカルタの隔離ホテルについて

追加公演決定!

インドネシアに入国予定のご家族・ご後任・ご出張の方にぜひお知らせください!

無料視聴申込はこちら▶



<https://bit.ly/3Jd3A17>